KULTURA

Kwartalnik Gminy Biłgoraj

nr (18) kwiecień - czerwiec 2016 r.

ISSN 2299 – 047X

Rządowy program Rodzina 500 Plus ma za zadanie pomóc w wychowaniu dzieci poprzez przyznawanie świadczeń wychowawczych. Wypłacane pieniądze mają posłużyć jako częściowe pokrycie kosztów związanych z zaspokojeniem potrzeb życiowych oraz wychowaniem dziecka. Zasiłek przysługuje na dziecko do momentu ukończenia przez nie 18-stego roku życia. Świadczenie wynosi 500 zł miesięcznie. Przysługuje na drugie i każde kolejne dziecko, bez względu na osiągane dochody rodziny. Pobieranie świadczenia na pierwsze dziecko przysługuje w przypadku, gdy dochód na członka rodziny nie przekracza 800 zł lub nie jest większy niż 1 200 zł na członka rodziny, jeśli którekolwiek z dzieci w rodzinie jest niepełnosprawne.

Program jest realizowany od 1 kwietnia 2016 roku. Jeśli wniosek zostanie złożony w ciągu pierwszych 3 miesięcy, rodzice dostaną wyrównanie wstecz od 1 kwietnia. W kolejnych miesiącach świadczenie będzie wypłacane od miesiąca, w którym rodzice złożą wniosek. Prawo do świadczenia wychowawczego 500 zł na dziecko jest przyznawane na 12 miesięcy. Wyjątkiem będzie pierwszy okres na jaki jest przyznane prawo do świadczenia, gdyż rozpocznie się 1 kwietnia 2016 r. i trwać będzie do 30 września 2017 roku. Kolejne okresy zasiłkowe trwać będą od 1 października do 30 września następnego roku kalendarzowego.

Osoby pragnące otrzymać wsparcie na kolejny rok będą zobowiązane złożyć ponownie wymagane dokumenty. Świadczenie otrzyma każda rodzina bez względu na stan cywilny rodziców. Otrzymają je zatem zarówno rodziny, w których rodzice są w związku małżeńskim jak i rodziny niepełne oraz rodzice pozostający w nieformalnych związkach. W przypadku rodziców rozwiedzionych wsparcie otrzyma ten rodzic, który faktycznie sprawuje opiekę nad dzieckiem. Jeżeli dziecko zgodnie z orzeczeniem sądu, jest pod opieką naprzemienną, oboje rodzice mają prawo złożyć wniosek i otrzymają świadczenie proporcjonalnie, za okres w którym sprawują opiekę, wskazany w orzeczeniu. Jeżeli partnerzy żyją w związku nieformalnym i mają dzieci z poprzednich związków oraz wychowują co najmniej jedno wspólne dziecko, to wówczas świadczenie wychowawcze na pierwsze dziecko będzie uzależnione od kryterium dochodowego, a na pozostałe dzieci bez względu na dochód.

Dziecko do 25. r.ż., które pozostaje na utrzymaniu rodziców, jest uwzględniane przy obliczaniu dochodu na osobę w rodzinie. Dzięki temu jego młodszy brat lub siostra może nadal otrzymywać wsparcie, jeśli dochód na osobę nie przekroczy 800 zł lub 1200 w przypadku posiadania orzeczenia o niepełnosprawności przez jedno z dzieci. W gminie Biłgoraj wnioski o świadczenie wychowawcze należy składać do Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Biłgoraju w pok. nr 1 i 2 osobiście lub przez internet.

*Na dzień 30.06.2016 r. do tutejszego Ośrodka wpłynęło **1203 wniosków, wydano 1083 decyzji**. Liczba wniosków przekazanych do innych instytucji **(ROPS i inne OPS)** - 83. Ogółem w okresie kwiecień-czerwiec 2016 r. wypłacono świadczeń 500 + na kwotę - **2 567 277,30 zł***

Marzena Mroczkowska - Dyrektor GOPS w Biłgoraju

Halina Ewa Olszewska

Srebrny teatr

***

teatr na pięciolinii
dama ze srebrną batutą
srebrna estrada z sitami
ze śpiewem jak z nut
szept poezji z oktawy na oktawę
aż po śmiech albo krzyk
o życiu usłanym magią
mrokiem i słońcem
a czasem białymi różami
we włosach tańczących muz
z gwiazdami co nigdy nie gasną
na scenie między lasami

Redaktor naczelny: Celina Skromak
Dziennikarze wydania: Dominik Róg, Zofia Nizio, Lucyna Bielak, Joanna Koper, Małgorzata Szczęśniak, Ewa Syta, Małgorzata Palikot, Ewa Hanas, Małgorzata Kanar, Monika Kowal, Jolanta Kurzyńska, Monika Wojda, Edward Furlepa, Mariusz Hadam, Marzena Mroczkowska, Joanna Szkutnik, Celina Skromak
Zdjęcie na okładce: Jerzy Odrzywolski

Druk: Drukarnia Helvetica, ul. Włosiankarska 13, 23-400 Biłgoraj
Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, ul. Kościuszki 88, 23 – 400 Biłgoraj
www.gokbilgoraj.pl, e-mail: gok_bilgoraj@op.pl

Spis treści:

Musisz tam być - Obóz „Corda” 4
Konkurs dla przedszkolaków 5
Sukcesy szkolnych teatrzyków 5
VII Międzyszkolne Konfrontacje Teatralne w Smólsku 6
Spotkanie z powstaniem styczniowym w Ciosmach 8
XXXV Mały Konkurs Recytatorski 10
Sukcesy muzyczne Weroniki Flis z Zespołu Szkół w Soli 11
Jubileusz 50 - lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Smólsku Dużym 12
Memoriał w Dąbrowicy 13
Polubić książkę 14
Zaczarowany bajek świat 14
XI Turniej Tenisa Stołowego w Smólsku 15
„Gdzie chrzest, tam nadzieja!” - obchody jubileuszu 1050-lecia Chrztu Polski 16
Pierwsze miejsce w województwie uczniów Gimnazjum w Dereźni 17
Gminny Turniej Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego 19
W hołdzie Patronowi – Świętemu Janowi Pawłowi II 20
Wielki sukces uczniów Szkoły Podstawowej w Korczowie 21
Wojewódzki Turniej Wiedzy Pożarniczej 21
I Turniej Piłki Nożnej Dziewcząt 22
VI Turniej Piłki Nożnej „Wakacje tuż, tuż…” 22
Kolorowa pracownia w Starym Bidaczowie 23
Książka to czynnik urabiający duszę 23
Święto Ziemi w Woli Dereźniańskiej 24
Spotkania autorskie z Joanną Jagiełło 25
Wycieczka do biblioteki 25
Radość czytania 2016 26
Sleeveface w bibliotece 26
Pociąg do czytania 27
I nagroda dla teatrzyku z Gromady 27
Rodzinny Dzień Dziecka 28
Strażacy ze Smólska najlepsi w Gminnych Zawodach Sportowo - Pożarniczych 28
Sesja absolutoryjna 29
Karta Dużej Rodziny 29
Smaki biłgorajskie na antenie BTK 30
Jasio konie poił … 31
Hej wesele, hej wesele 32
Biłgorajska Nuta w Dylach 34
VIII Diecezjalny Dziecięcy Festiwal Piosenki Religijnej w Gromadzie 36
Ze wszystkim trzeba się pogodzić… 37
Wydarzenia 39

str. 4

Przez cały dzień 21 marca 1863 r. nad ciosmańskimi borami słychać było odgłosy bitwy. 800-osobowy oddział powstańczy Leona Czechowskiego już trzeci dzień walczył z przeważającymi liczebnie siłami wojska rosyjskiego. Ślady tej bitwy są widoczne w ciosmańskich lasach do dzisiaj.

str. 34

5 czerwca mieszkańcy Gminy Biłgoraj bawili się na weselu w Okrągłym. To tam właśnie na boisku wiejskim odbył się XII Turniej Wsi, w tym roku pod hasłem „Hej wesele, hej wesele…”. Były piękne suknie ślubne i eleganckie garnitury młodych par, przybyli „księża”, żeby błogosławić nowożeńcom, paradowały korowody i grano marsze weselne.

str. 37

Słoneczne niedzielne popołudnie 19 czerwca można było przyjemnie spędzić w Dylach bawiąc się na Festiwalu Sztuki Lokalnej „Biłgorajska Nuta”. Boisko przy szkole w Dylach wypełniły namioty wystawiennicze i kolorowe parasole. Ze sceny popłynęła ludowa i folkowa muzyka.

str. 16

Obchody 1050-lecia Chrztu Polski przypominają początki naszego państwa, naszej wiary. Tę ważną dla nas wszystkich rocznicę staraliśmy się godnie uczcić również my – społeczność Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni.

str. 26

Wspomnienia Bronisławy Solak (ur. w 1930 r.), są bardzo emocjonalnym i wzruszającym przykładem losów rodzin polskich z terenów okupacji niemieckiej. Wysiedlona wraz z całą rodziną przeszła daleką drogę ze swojej rodzinnej miejscowości przez Biłgoraj-Zwierzyniec--Zamość-obóz na Majdanku aż do Niemiec.

Musisz tam być - Obóz „Corda”

W głębokich borach Puszczy Solskiej, pośród bagien i łąk jest miejsce, o którym w tragicznym roku 1944 mówiono: „Pamiętajcie, że skrawek tej ziemi, na której się znajdujemy to już Polska – Wolna Polska”. Miejscem tym był obóz partyzancki Józefa Steglińskiego „Corda”.

Partyzanckie siedlisko zostało założone w przedwiośniu 1944 roku na uroczysku Kobylak pod Brodziakami. Por. „Cord” zebrał do oddziału „spalonych” konspiratorów z rejonu Biłgoraja oraz partyzantów z okolicznych miejscowości – liczebność ludzi w obozie dochodziła do 200 partyzantów Armii Krajowej. Do otoczonego bagnami i ostępami obozu prowadziła tylko jedna, strzeżona ścieżka. To doskonale położone obozowisko nie zostało wykryte przez Niemców aż do akcji przeciwpartyzanckiej „Wicher II” w czerwcu 1944 r.

Jeszcze do niedawna miejsce obozu nie było w żaden sposób oznaczone, a tylko niektórzy spośród okolicznych mieszkańców oraz pasjonaci historii wiedzieli gdzie szukać tzw. „Placówki”. Dzięki staraniom młodzieży z OSP w Brodziakach, mieszkańców Brodziaków i Edwardowa, leśniczego Witolda Zakościelnego oraz Oddziału PTTK w Biłgoraju udało się w 2014 roku upamiętnić to miejsce.

Dzisiaj znajdziemy więc tam tablicę informacyjną, opisującą dzieje stacjonujących tutaj partyzantów, ich żołnierską codzienność oraz samo obozowisko. Warto także zwrócić uwagę na niezwykłej urody kapliczkę kłodową z żelaznym krzyżem oraz drewnianą płaskorzeźbą. Okoliczni mieszkańcy opowiadają, że jeszcze niedawno można tam było zobaczyć doły po ziemiankach a także podziurawioną od kul sosnę, która służyła jako cel podczas treningów strzeleckich.

Jak tam trafić?

Do obozu „Corda” najłatwiej trafić spod leśniczówki w Brodziakach, kierując się drogowskazami z napisem „Obóz Corda” szosą na wschód. Tędy także prowadzi szlak łącznikowy Szlaku Puszczy Solskiej (znaki czarne). Kiedy przemierzymy odległość około 2,5 km po nawierzchni asfaltowej powinniśmy skręcić w prawo na drogę leśną (około 100 m przed zbiornikiem retencyjnym). Miejsce, w którym należy skręcić w prawo będzie oznaczone drogowskazem. Od tego momentu powinniśmy zachować szczególną ostrożność i ciszę - ponad kilometrowy odcinek leśny od drogi asfaltowej do obozu to teren ścisłej ochrony ptaków. Po około 1200 metrach marszu dotrzemy do śródleśnych łąk. To właśnie tam, na skraju lasu znajdziemy tablicę informacyjną oraz kapliczkę.

Dominik Róg

Konkurs dla przedszkolaków

W trosce o bezpieczeństwo najmłodszych mieszkańców Gminy Biłgoraj 12 kwietnia Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju zorganizował konkurs plastyczny „Bezpieczne dziecko". Konkurs przeprowadzono w oddziale przedszkolnym dla dzieci 3-4 – letnich w Zespole Szkół w Soli.

Dzieci po wysłuchaniu pogadanki przeprowadzonej przez przedszkolankę Joannę Koper przelewały swoją wiedzę na papier i malowały prace nt. bezpieczeństwa dzieci w szkole, w domu, na placu zabaw, na podwórku i na ulicy. W ten sposób powstały kolorowe obrazki o bezpieczeństwie widzianym oczami maluchów.

Nagrody w konkursie zostały sfinansowane przez PZU Oddział w Biłgoraju na podstawie wniosku złożonego przez Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju na realizację zadania prewencyjnego dla placówki oświatowej. Każde dziecko za wykonaną pracę zostało nagrodzone nagrodą książkową i pamiątkowym dyplomem za udział w konkursie. Nagrody i dyplomy 29 kwietnia 2016r wręczyła przedszkolakom dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju Celina Skromak.

Joanna Koper

Sukcesy szkolnych teatrzyków

W dniach 14 – 15 kwietnia w Tarnogrodzkim Ośrodku Kultury odbył się XVII Powiatowy Przegląd Teatrów Dziecięcych i Młodzieżowych. Naszą gminę reprezentowały cztery szkolne teatrzyki: z Zamiejscowego Oddziału w Ciosmach, ze Szkoły Podstawowej w Woli Dereźniańskiej, ze Szkoły Podstawowej w Smólsku i z ZSPiG w Gromadzie. Na Festiwal Najciekawszych Widowisk Teatralnych w Lublinie nominację dostały dwie nasze grupy teatralne: teatrzyk ze Smólska i z Gromady.

Na XVII Festiwalu Najciekawszych Widowisk Teatralnych w Lublinie, który miał miejsce w dniach 9 – 10 maja w kategorii Teatry Młodzieżowe najlepszy okazał się spektakl „Rabarbar" teatrzyku szkolnego z ZSPiG w Gromadzie i zdobył nagrodę finansową w wysokości 500 zł. Nagrodę otrzymali za umiejętne wykorzystanie literatury tzw. nurtu chłopskiego w teatralnym opisie dawnej wsi polskiej oraz wielką wrażliwość i smak artystyczny młodych wykonawców w tworzeniu wiarygodnych ról spektaklu „Rabarbar" w reż. Małgorzaty Procner.

Ponadto bardzo miło nam poinformować, że Wyróżnienie indywidualne dla instruktora przyznano - Małgorzacie Procner za zainteresowanie młodych wykonawców tematyką dawnej wsi polskiej i reżyserię spektaklu „Rabarbar".

Serdecznie gratulujemy uzdolnionej młodzieży z Gromady i oddanej pracy z tą młodzieżą Pani Małgosi.

Celina Skromak

VII Międzyszkolne
Konfrontacje Teatralne w Smólsku

„To jest teatr.
A teatr jest po to,
żeby wszystko było inne niż dotąd.
Żeby iść do domu w zamyśleniu,
w zachwycie.

Joanna Kulmowa

1 kwietnia b.r. w Szkole Podstawowej w Smólsku odbyły się VII Międzyszkolne Konfrontacje Teatralne. Na scenie w Smólsku zaprezentowało się 11 szkolnych teatrzyków, w których wzięło udział 130 młodych aktorów z terenu gminy Biłgoraj. Młodzież po raz kolejny miała okazję sprawdzić swoje umiejętności aktorskie i porównać je z występami koleżanek i kolegów z innych szkół.

Poziom tegorocznych konfrontacji był bardzo wysoki. Przejawiał się w przemyślanych scenariuszach, świetnej scenografii, bogactwie kostiumów i doskonałej grze aktorskiej młodych ludzi. Mieliśmy okazję obejrzeć 11 bardzo udanych spektakli teatralnych. Uczniowie z ZSPiG w Dąbrowicy zaprezentowali sztukę p.t. „Przyjaciel" wg scenariusza Emilii Moniuszko - Kwiecińskiej, przygotowaną pod kierunkiem pani Anny Kiełbasy i Moniki Frąk. W wykonaniu uczniów ze Szkoły Podstawowej w Starym Bidaczowie obejrzeliśmy spektakl p.t. „Dziecięcy pokój", przygotowany wg scenariusza Wioletty Sobieraj, pod kierunkiem pani Gabrieli Krzeszowiec. Sztukę „Gnomy - antybaśń", wg scenariusza Izabeli Degórskiej zaprezentowali uczniowie Szkoły Podstawowej w Smólsku, których przygotowały panie: Iwona Paluch, Halina Pintal, Maria Skrok i Beata Bełżek. W wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej z Woli Dereźniańskiej obejrzeliśmy „Żelazne trzewiczki", przygotowane na podstawie legendy Hanny Januszewskiej, w oparciu o scenariusz Marii Starek. Uczniów przygotowały panie Anna Przytuła - Gol i Magdalena Dołba. Teatrzyk szkolny z Zamiejscowego Oddziału

w Ciosmach, pracujący pod kierunkiem pani Anny Kobielarz i Iwony Lepy zaprezentował „Brzydkie kaczątko", a „Kapryśną królewnę" obejrzeliśmy w wykonaniu uczniów z ZSPiG w Korytkowie Dużym. Sztuka powstała na podstawie scenariusza Katarzyny Śleszyńskiej, a z uczniami pracowali: Barbara Cudziło, Iwona Stawarska i Paweł Kołodziej. Młodzież z ZSPiG w Gromadzie zaprezentowała spektakl „Rabarbar". Scenariusz powstał na podstawie tekstu Edwarda Radlińskiego, a młodzież przygotowała pani Małgorzata Procner. Uczniowie z ZSPiG w Hedwiżynie zaprezentowali „Historię prawdziwą o pięknej Emnildzie" , którą z młodzieżą przygotowała pani Marta Szuper. Opowieść „Jak wyginęli królewicze" zaprezentowali uczniowie z Korczowa. Sztuka powstała wg scenariusza E. Gałczyńskiej, a z młodzieżą pracowała pani Grażyna Czyżo. Teatrzyk szkolny z Zespołu Szkół w Soli przedstawił spektakl „Trochę inna Śnieżka". Scenariusz napisała Maria Tonkowiak, a uczniów przygotowały panie Urszula Bednarz, Marta Gil i Elżbieta Zań. Na zakończenie zaprezentowali się uczniowie ze SPiG w Bukowej w sztuce „Mały Książe i czarodziejskie zwierciadło", która powstała na podstawie „Małego Księcia" A. de Saint Exuperyego, a z uczniami pracowały panie Barbara Pszczoła i Marcela Grasza.

Komisja w składzie Maryla Olejko i Lidia Grabowska po obejrzeniu wszystkich przedstawień postanowiła nagrodzić trzy spektakle: „Rabarbar" teatrzyku szkolnego z ZSPiG w Gromadzie, „Brzydkie kaczątko" teatrzyku szkolnego z Zamiejscowego Oddziału w Ciosmach i „Gnomy - antybaśń" uczniów ze Szkoły Podstawowej w Smólsku. Specjalne wyróżnienie komisja przyznała teatrzykowi ze Szkoły Podstawowej w Woli Dereźniańskiej za spektakl „Żelazne trzewiczki". Te cztery widowiska będą reprezentować Gminę Biłgoraj na XVII Powiatowym Przeglądzie Teatrów Dziecięcych i Młodzieżowych w Tarnogrodzie. Dodatkowo komisja postanowiła wyróżnić sztukę „Przyjaciel" teatrzyku z ZSPiG w Dąbrowicy i „Kapryśną królewnę" przygotowaną przez uczniów z ZSPiG w Korytkowie Dużym. Nagrody indywidualne za najlepsze kreacje aktorskie otrzymali: za rolę Jasnej - Martyna Broda ze Szkoły Podstawowej w Woli Dereźniańskiej, Wiktoria Strzałka z ZSPiG w Dąbrowicy za kreację Muchy, za postać Króla - Jakub Szuper z ZSPiG w Hedwiżynie, za Brzydkie kaczątko - Zuzanna Nalepa z Zamiejscowego Oddziału w Ciosmach i za rolę Królewny - Emilia Pawlos z ZSPiG w Korytkowie Dużym.

Wszystkie teatrzyki otrzymały nagrody rzeczowe i dyplomy za przygotowanie spektakli na tegoroczne konfrontacje teatralne. Wszystkim uczestnikom - aktorom i opiekunom grup teatralnych bardzo serdecznie dziękujemy za udział w konkursie i gratulujemy udanych prezentacji scenicznych. Laureaci dodatkowo odebrali życzenia powodzenia i dobrej zabawy w kolejnych etapach zmagań teatralnych.

Celina Skromak

Spotkanie z powstaniem styczniowym w Ciosmach

Przez cały dzień 21 marca 1863 r. nad ciosmańskimi borami słychać było odgłosy bitwy. 800-osobowy oddział powstańczy Leona Czechowskiego już trzeci dzień walczył z przeważającymi liczebnie siłami wojska rosyjskiego. Ostatecznie, po wyczerpującej leśnej walce, powstańcy zostali zmuszeni do wycofania się za pobliską granicę galicyjską. Ślady tej bitwy są widoczne w ciosmańskich lasach do dzisiaj.

To właśnie tego wydarzenia dotyczyło kolejne „Spotkanie z Historią", które odbyło się w dniu 9 kwietnia 2016 r. w malowniczo położonej remizie w Ciosmach. Impreza organizowana była w ramach projektu „Spotkania z Historią w Gminie Biłgoraj" realizowanego przez Ochotniczą Straż Pożarną w Brodziakach, dofinansowanego ze środków budżetu Gminy Biłgoraj. Spotkanie w Ciosmach razem z OSP w Brodziakach współorganizował Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, Zarząd Powiatowy Związku Młodzieży Wiejskiej w Biłgoraju, Muzeum Ziemi Biłgorajskiej, Szkoła Podstawowa w Ciosmach, Ochotnicza Straż Pożarna w Ciosmach oraz mieszkańcy Ciosmów.

Spotkanie rozpoczęli przedstawiciele Zarządu Powiatowego Związku Młodzieży Wiejskiej w Biłgoraju oraz Ochotniczej Straży w Brodziakach, Dominik Róg, Natalia Bielak oraz Piotr Brodziak. Przybyłych gości przywitała pani dyrektor Szkoły Podstawowej w Ciosmach Teresa Kowal. Na spotkanie przybył Wiceprzewodniczący Rady Gminy Biłgoraj Marek Małek, Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju Celina Skromak, Biłgorajskie Stowarzyszenie Rekonstrukcji Historycznych w składzie Tomasz Bordzań, Jan Paluch i Tomasz Brytan, Prezes Stowarzyszenia „Dąb" w Ciosmach Helena Szado-Oleksak, sołtys wsi Brodziaki a zarazem przedstawiciel OSP w Brodziakach Piotr Brodziak, sołtys wsi Ciosmy Sławomir Rataj, a także nauczyciele, rodzice, uczniowie oraz mieszkańcy Gminy Biłgoraj.

Tomasz Brytan, znawca dziejów powstania styczniowego na Biłgorajszczyźnie, w obrazowym wystąpieniu opowiedział o tym, co wydarzyło się w okolicznych lasach 153 lata temu. Natomiast Tomasz Bordzań, członek Biłgorajskiego Stowarzyszenia Rekonstrukcji Historycznych oraz pracownik Muzeum Ziemi Biłgorajskiej zaprezentował powstańcze umundurowanie, uzbrojenie oraz ekwipunek. Cierpliwi mogli także na żywo zobaczyć jak strzelała broń powstańcza.

W żołnierski nastrój wprowadził zebranych Konkurs Piosenki Żołnierskiej, w którym wzięło udział 12 wykonawców z Ciosmów i okolicznych miejscowości. Dużą popularnością cieszył się także konkurs plastyczny (28 uczestników) oraz test wiedzy historycznej „Powstanie Styczniowe na Ziemi Biłgorajskiej" (8 uczestników). Wszystkim konkursom przyglądała się Komisja złożona z pracowników Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju oraz pani dyrektor Teresy Kowal. Uczestnicy konkursów otrzymali nagrody rzeczowe.

Przybyli do remizy w Ciosmach nie mogli narzekać na brak innych atrakcji. Pasjonaci dziejów mogli „dotknąć historii" zwiedzając powstańcze obozowisko, przygotowane przez Biłgorajskie Stowarzyszenie Rekonstrukcji Historycznych, a także oglądając eksponaty muzealne z czasów powstania, odnalezione na polach bitew i w obozowiskach z lat 1863 i 1864. Bibliofile mogli nabyć ciekawe egzemplarze książek, przekazane przez Filię Biblioteczną w Ciosmach i sprzedawane przez młodzież ze Związku Młodzieży Wiejskiej. Za pieniądze zebrane na kiermaszu książki będą zakupione artykuły żywnościowe przeznaczone dla biednych rodzin z terenu Gminy Biłgoraj. Podczas imprezy Stowarzyszenie „Dąb" w Ciosmach przeprowadziło także zbiórkę w ramach ogólnopolskiej akcji „Kilometry Dobra".

Spotkanie zakończyło się wspólnym biesiadowaniem przy przygotowanych przez mieszkańców Ciosmów smacznych daniach i przekąskach. Była to doskonała okazja do integracji i rozmowy nie tylko na tematy historyczne.

Ideą projektu „Spotkania z Historią w Gminie Biłgoraj" jest zainteresowanie dzieci, młodzieży i mieszkańców niezwykle ciekawymi dziejami lokalnymi. Każda podbiłgorajska miejscowość ma swoją unikalną historię, o której warto pamiętać i ją popularyzować. Kolejne „Spotkania z Historią" odbędą się w Brodziakach oraz Soli.

WYNIKI - KONKURS PIOSENKI ŻOŁNIERSKIEJ:
I nagroda: Paulina Maziarz z Huty Krzeszowskiej
II nagroda: Klaudia Blacha, Otylia Kobielarz oraz Oliwia Małek z Ciosmów, akompaniament: Marek Małek.
III nagroda: Laura Rapa z Dereźni

WYNIKI - KONKURS WIEDZY HISTORYCZNEJ:
I nagroda ex aequo Kinga Rorata, Zuzanna Niemiec i Agnieszka Rębacz z Dereźni.

WYNIKI - KONKURS PLASTYCZNY:
I nagroda: Julia Wasąg
II nagroda: Klaudia Blacha
III nagroda: Natasza Lepa

Dominik Róg

XXXV Mały Konkurs Recytatorski

Mały Konkurs Recytatorski daje młodym ludziom szansę na odnalezienie jak najlepszej interpretacji dzieł największych mistrzów pióra i na sięganie po teksty nowe, rzadko prezentowane, a mówiące o tym, co jest naprawdę bliskie młodym recytatorom. Adresatami konkursu są uczniowie Szkół Podstawowych z terenu województwa lubelskiego. Uczestnicy prezentują jeden wiersz lub fragment prozy o dowolnej tematyce.

25 kwietnia w Sali Konferencyjnej Urzędu Gminy Biłgoraj odbyły się Eliminacje Gminne XXXV Małego Konkursu Recytatorskiego. Do udziału w konkursie zgłosiło się 46 recytatorów z 12 Szkół Podstawowych z terenu Gminy Biłgoraj. Komisja w składzie pani Halina Ewa Olszewska i pan Sławomir Niemiec po wysłuchaniu wszystkich prezentacji do Turnieju Powiatowego XXXV MKR zakwalifikowała 3 recytatorów.

Laureatami zostali: Laura Rapa, kl. I, ZSPiG im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni, Sebastian Omiotek, kl. I, Zespół Szkół w Soli i Julia Ćwikła, kl. V, Szkoła Podstawowa w Starym Bidaczowie

Ponadto komisja przyznała 9 wyróżnień, które otrzymali: Adam Stawarski, kl. II, ZSPiG w Korytkowie Dużym, Julia Sprysak, kl. II, Szkoła Podstawowa w Smólsku, Jakub Szuper, kl. VI, ZSPiG w Hedwiżynie, Karolina Waliwander, kl. VI, ZSPiG w Gromadzie, Martyna Cios, kl. V, Szkoła Podstawowa w Korczowie, Amelia Grab, kl. IV, ZSPiG w Dąbrowicy, Aldona Piela, kl. VI, Szkoła Podstawowa w Woli Dereźniańskiej i Karolina Kobielarz, kl. III, Zamiejscowy Oddział w Ciosmach.

Wszystkim uczestnikom oraz ich opiekunom dziękujemy za tak liczny udział w konkursie. Recytatorzy otrzymali stosowne dyplomy i nagrody książkowe za prezentacje konkursowe. Laureatom składamy najserdeczniejsze gratulacje.

Z przyjemnością informujemy, że w Turnieju Powiatowym XXXV MKR, który odbył się 7 maja 2016r. w Biłgorajskim Centrum Kultury laureatami zostało dwoje naszych recytatorów, którzy będą reprezentować powiat biłgorajski w finale wojewódzkim XXXV MKR w Lublinie. Nominacje na Turniej Wojewódzki MKR

otrzymali: Laura Rapa, kl. I, ZSPiG im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni i Sebastian Omiotek, kl. I, Zespół Szkół w Soli. Serdecznie gratulujemy sukcesu młodziutkim recytatorom.

Celina Skromak

Sukcesy muzyczne
Weroniki Flis z Zespołu Szkół w Soli

Weronika Flis uczennica kl.IIb gimnazjum Zespołu Szkół w Soli zdobyła w dn. 20.04.2016 r. - III miejsce w kategorii gimnazjum, w IX Wojewódzkim Przeglądzie Poezji Śpiewanej im. Marka Grechuty w Zamościu.

Przegląd ten jest organizowany w celu przybliżenia sylwetki urodzonego w Zamościu Marka Grechuty, niezapomnianego artysty, piosenkarza, poety, malarza i kompozytora. Główne założenia tego przeglądu to rozwijanie zainteresowań i uzdolnień muzycznych młodzieży, odkrywanie talentów muzycznych, zdobywanie doświadczeń scenicznych, oraz rozwijanie wszechstronnej współpracy między szkołami. Patronat nad imprezą objął Lubelski Kurator Oświaty. Uczestnicy zaprezentowali po dwa utwory, jeden z repertuaru Marka Grechuty oraz drugi – wybrany, zgodnie z charakterem piosenki literackiej i poezji śpiewanej. Po ogłoszeniu wyników odbył się koncert laureatów. Uczestnicy Przeglądu otrzymali dyplomy, nagrody i upominki. W ostatniej części Przeglądu Poezji Śpiewanej wystąpił gość specjalny – p. Dariusz Tokarzewski, członek zespołu VOX, który na zakończenie zaśpiewał piosenkę ze wszystkimi zebranymi na sali.

26 kwietnia 2016 r. w sali widowiskowej Biłgorajskiego Centrum Kultury Weronika zaśpiewała piosenkę w języku hiszpańskim Mecano „Hijo de la Luna" zdobywając zaszczytne - I miejsce w XIV Powiatowym Festiwalu Piosenki Obcojęzycznej „Das Festival of the songs". Konkurs był przeznaczony dla uczniów szkół podstawowych z klas IV-VI oraz gimnazjów. W tym roku w rywalizacji wzięło udział ponad 60 wykonawców z trzydziestu placówek dydaktycznych z terenu powiatu biłgorajskiego. Głównym celem festiwalu była popularyzacja piosenki obcojęzycznej, prezentacja

umiejętności językowych i zdolności muzycznych młodych wykonawców.

Dnia 7 maja na scenie Domu Kultury LSM w Lublinie ponad 40 uczestników z województwa lubelskiego walczyło o zwycięstwo w XI Wojewódzkim Konkursie Piosenki Hiszpańskiej w Lublinie. Wykonana przez Weronikę Flis piosenka „Hijo de la Luna" - Mecano podbiła serca jurorów i zgromadzonej na sali publiczności, dzięki temu zdobyła - I miejsce. Młodzi artyści swoimi występami dali jury twardy orzech do zgryzienia, gdyż poziom prezentowanych utworów był bardzo wysoki. Oceniano umiejętności muzyczne wykonawców, dobór repertuaru, dykcję, poprawność językową, interpretację utworów i ogólny wyraz artystyczny. Konkurs zorganizowany był przez Gimnazjum nr 19 w Lublinie we współpracy z Domem Kultury LSM i Szkołą Języków Romańskich Dialogo. Honorowy patronat nad nim sprawował Marszałek Województwa Lubelskiego i Consejeria de Educación de España en Polonia. Głównym celem była promocja uzdolnień artystycznych młodzieży z województwa

lubelskiego, prezentacja ich dorobku, rozwój młodych talentów, prezentacja języka i kultury krajów Unii Europejskiej – kształtowanie postaw proeuropejskich. Uroczyste wręczenie nagród, wraz z koncertem finalistów planowane jest na 14 czerwca 2016 r. w Lublinie. Uroczystość uświetnią goście z ambasady Hiszpanii w Polsce.

Weronika pracuje systematycznie i przygotowuje się do konkursów pod kierunkiem nauczyciela Zespołu Szkół w Soli - Jolanty Kurzyńskiej. Serdecznie Gratulujemy Weronice! Życzymy jej dalszych sukcesów w promowaniu wokalnego i językowego talentu.

J. Kurzyńska

Jubileusz 50 - lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Smólsku Dużym

Ochotniczy ruch strażacki chlubnie zaznaczył swoje istnienie na kartach historii narodu i państwa polskiego. Strażacki dorobek, tradycje, mundur, dyscyplina, wola niesienia bezinteresownej pomocy i poświęcenie w obliczu zagrożenia stanowią wartości będące źródłem uznania oraz szacunku społeczeństwa.

W niedzielę 8 maja Jubileusz 50 –lecia powołania jednostki świętowali strażacy ochotnicy ze Smólska. OSP Smólsko Duże jest jedną z dwóch jednostek na terenie Gminy Biłgoraj, włączonych do krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego. Poczty sztandarowe, pluton honorowy i gości na plac szkolny przy amfiteatrze, gdzie odbyła się msza św., poprowadziła Strażacka Orkiestra Dęta z Obszy. Uroczystość zgodnie ze strażackim ceremoniałem prowadził komendant gminny dh Jan Małysza.

Na Jubileusz OSP w Smólsku przybyli Starszy Brygadier w st. spoczynku Mieczysław Skura, członek Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku OSP RP w Lublinie, Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego Związku OSP RP w Biłgoraju, Starszy Brygadier Krzysztof Michoński, Komendant Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Biłgoraju, wiceprezes Zarządu Oddziału Powiatowego Związku OSP RP w Biłgoraju, Wójt Gminy Biłgoraj Wiesław Różyński, członek Zarządu Powiatowego, Prezes Zarządu Gminnego Związku OSP RP w Biłgoraju, Sekretarz Gminy Biłgoraj Teresa Różańska, członek Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku OSP RP, sekretarz zarządu powiatowego i gminnego Związku OSP RP w Biłgoraju, dyrektor Szkoły Podstawowej w Smólsku Barbara Wojciechowska oraz mieszkańcy Smólska i okolicznych miejscowości. W imieniu gospodarzy gości powitał dh Tadeusz Rak, sekretarz Zarządu OSP w Smólsku, przypomniał również historię jednostki w Smólsku.

W rocznicę powołania jednostki strażacy ze Smólska Dużego zostali uhonorowani odznaczeniami.

I. Srebrnym medalem „Za Zasługi dla Pożarnictwa" - Za wieloletnią, ofiarną działalność w ochronie przeciwpożarowej, dla dobra społeczeństwa i Rzeczypospolitej Polskiej odznaczona została OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA SMÓLSKO DUŻE.

Dyplomy Uznania za ofiarną działalność społeczną na rzecz ochrony przeciwpożarowej oraz w ratowaniu mienia i życia ludzkiego uhonorowani zostali Założyciele Jednostki w Smólsku Dużym: Jan Maciocha, Franciszek Luchowski. Uchwałą Prezydium Zarządu Głównego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP.

II. Złotym Znakiem Związku OSP RP odznaczony został: Dh Mieczysław Łęcki s. Michała - OSP Smólsko Duże. Uchwałą Prezydium Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Lublinie

III. Złotym medalem „Za zasługi dla Pożarnictwa" odznaczeni zostali następujący druhowie: Dh Marek Sprysak s. Franciszka, Dh Władysław Kiełbus s. Jana, Dh Jan Blicharz s. Dominika, Dh Tadeusz Potocki s. Józefa, Dh Kazimierz Lekan s. Józefa, Dh Jerzy Tochowicz s. Jerzego - OSP Smólsko Duże.

IV. Srebrnym medalem „Za zasługi dla Pożarnictwa odznaczeni zostali następujący druhowie: Dh Stanisław

Bielec s. Władysława, Dh Henryk Budzyński s. Kazimierza, Dh Grzegorz Iwańczyk s. Romana, Dh Piotr Szczur s. Jana - OSP Smólsko Duże. Uchwałą Prezydium Zarządu Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Biłgoraju.

V. Odznaką „Strażak Wzorowy" odznaczeni zostali następujący druhowie: Dh Tadeusz Rak s. Tadeusza, Dh Mateusz Potocki s. Tadeusza, Dh Aleksander Zarosa s. Krzysztofa, Dh Sławomir Zarosa s. Krzysztofa, Dh Marek Raduj s. Mariana, Dh Marek Blicharz s. Dominika, Dh Jan Hanas s. Michała, Dh Bartłomiej Żerebiec s. Józefa, Dh Grzegorz Hawryło s. Józefa, Dh Adam Bednarz s. Stanisława, Dh Piotr Sprysak s. Jana, Dh Karol Micyk s. Lucjana - OSP Smólsko Duże.

W imieniu odznaczonych za wyróżnienia podziękował dh Tadeusz Rak, a gratulacje strażakom złożyli st. bryg. w st. spoczynku Mieczysław Skura, st. bryg. Krzysztof Michoński oraz Wójt Gminy Biłgoraj Wiesław Różyński. W części artystycznej dedykowanej jubilatom, wszystkim druhom strażakom i przybyłym gościom wystąpili uczniowie Szkoły Podstawowej w Smólsku, Zespół „Lawenda" ze Smólska i Strażacka Orkiestra Dęta z Obszy. Organizatorem obchodów Jubileuszowych była Ochotnicza Straż Pożarna w Smólsku Dużym i Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju.

Celina Skromak

Memoriał w Dąbrowicy

19 czerwca, odbył się IX Memoriał ku pamięci ks. Zbigniewa Antosza, którego mottem życiowym było „100% dla Chrystusa". Wydarzenie zostało zorganizowane przez Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Dąbrowicy, Parafię pw. Św. Maksymiliana Kolbego w Dąbrowicy oraz mieszkańców miejscowości.

Już po raz dziewiąty w Dąbrowicy zorganizowano memoriał poświęcony zmarłemu tragicznie ks. Zbigniewowi Antoszowi. Ksiądz zginał w 2007 roku, kiedy schodził ze szczytu Matterhorn (4 478 m) na granicy Szwajcarii i Włoch. Spadł w przepaść z wysokości 200 metrów. Kapłan zginął na miejscu. Miał 38 lat, z czego 12 lat poświęcił służbie kapłańskiej.

Memoriał na stałe wpisał się w kalendarz wydarzeń gminy Biłgoraj i rokrocznie gromadzi coraz więcej uczestników. Rozpoczął się od mszy św. sprawowanej przez kanclerza Archidiecezji Lubelskiej, ks. Krzysztofa Kwiatkowskiego, kanclerza Diecezji Zamojsko-Lubaczowskiej, ks. Michała Maciołka, ks. kanonika Czesława Szurana oraz proboszcza parafii w Dąbrowicy, ks. Józefa Bednarskiego, który powitał wszystkich zebranych. Na Eucharystii zgromadzili się parafianie, goście, uczestnicy Memoriału, rodzina tragicznie zmarłego kapłana. W uroczystościach uczestniczył również Wójt Gminy Biłgoraj Wiesław Różyński z małżonką.

Po mszy uczestnicy spotkania wyruszyli na rajd rowerowy trasą do Pszczelnej, przez Bukową, Szeligę, Ciosmy i Knieję, który zakończył się wspólną Agapą. Na mecie rajdu odbyły się również konkurencje memoriałowe, konkurencje sportowe i bieg na orientację. Memoriał zakończyła wspólna modlitwa Koronką do Miłosierdzia Bożego.

Celina Skromak
fot. bilgoraj.com.pl

Polubić książkę

W roku szkolnym 2015/2016 biblioteka szkolna Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni przystąpiła do projektu ogólnopolskiego, pod patronatem MEN, „Książki naszych marzeń".

Celem projektu jest popularyzacja czytelnictwa oraz zachęta do podejmowania inicjatyw na rzecz zwiększenia zainteresowania książkami wśród dzieci i młodzieży.

Wymierną korzyścią związaną z przystąpieniem do tego projektu było zakupienie do biblioteki szkolnej 87 nowości książkowych za kwotę 1625 zł.

W ramach realizacji projektu zorganizowano w bibliotece szkolnej kilka imprez promujących czytelnictwo. Była to między innymi wystawa książek pt. „Książka dobra na święta", uroczystość Pasowania na czytelnika uczniów klas I oraz konkurs na najlepsze opowiadanie dotyczące przygód Mikołajka.

Biblioteka szkolna zorganizowała również szereg edukacyjnych projektów czytelniczych w szkole podstawowej. W klasie pierwszej jego temat brzmiał: „Mój ulubiony bohater literacki". Najmłodsi uczniowie przybyli do szkoły w przebraniu charakterystycznym dla swojej postaci i zaprezentowali ją przed publicznością złożoną ze starszych koleżanek i kolegów z klasy II i III. W klasie drugiej zrealizowany został projekt plastyczny „Książka w ilustracji". Trzecioklasiści reklamowali wybrane przez siebie książki kolegom i koleżankom. Klasa IV przedstawiła za pomocą dramy legendy biłgorajskie, lubelskie i roztoczańskie. Kolejnym projektem było promowanie książek metodą book-talking w klasie V, natomiast uczniowie klasy VI realizowali projekt pt. „Młodzież czyta", który polegał na prezentacji fragmentów wybranych książek.

Dzięki udziałowi w programie „Książki naszych marzeń" biblioteka szkolna w Dereźni wzbogaciła się o ciekawe książki dostosowane do zainteresowań młodych czytelników, a uczniowie mają okazję do przeniesienia się w barwny świat książkowych bohaterów i ich przygód.

Ewa Syta

Zaczarowany bajek świat

Pod takim hasłem odbyła się w bibliotece ZSPiG w Dereźni uroczystość Pasowania uczniów klas I na czytelników. W środę 25 maja 2016 r. najmłodsi uczniowie tej szkoły zostali uroczyście przyjęci w poczet czytelników Biblioteki Szkolnej i Biblioteki Publicznej. Impreza została zorganizowana we współpracy z Gminną Biblioteką Publiczną. Gościem spotkania była pani dyrektor Zofia Bielak.

Podczas pierwszej części uroczystości dzieci obejrzały krótką inscenizację pt. Zaczarowany bajek świat. Aktorami w przedstawieniu byli uczniowie klasy V: Zuzanna Łubiarz, Izabela Małek, Patrycja Małysza, Konrad Oleszczak i Wojciech Różański. Po obejrzeniu przedstawienia pierwszoklasiści mogli pochwalić się swoją wiedzą na temat poszanowania książek i znajomości bajek.

Na zakończenie nowi czytelnicy złożyli przyrzeczenie, że będą kochać i szanować książki. Potem wszyscy zostali pasowani na czytelników. Na pamiątkę tego wydarzenia każde dziecko otrzymało okolicznościowy dyplom, długopis, zakładkę do książki oraz książkę. Nagrody zostały ufundowane przez Radę Rodziców i Gminną Bibliotekę Publiczną.

Podczas uroczystości Pasowania na czytelnika dokonano prezentacji projektu czytelniczego klasy I pt. „Mój ulubiony bohater literacki". Najmłodsi uczniowie w tym dniu przybyli do szkoły w przebraniu charakterystycznym dla swojej postaci i zaprezentowali ją przed publicznością złożoną ze starszych koleżanek i kolegów z klasy II i III.

Po zakończeniu imprezy w bibliotece szkolnej można było obejrzeć również wystawę prac klasy II. Uczniowie ci realizowali projekt czytelniczy „Książka w ilustracji". W ten sposób powstały pięknie ilustrowane prace, które uczniowie klasy I i III z zainteresowaniem oglądali.

Mamy nadzieję, że od tej pory każdy pierwszak będzie często odwiedzał bibliotekę i rozbudzi w sobie potrzebę czytania oraz poznawania nowych bohaterów książkowych.

Ewa Syta

XI Turniej Tenisa Stołowego w Smólsku

14 kwietnia 2016 r. w Szkole Podstawowej w Smólsku odbyła się już XI edycja Rodzinnego Turnieju Tenisa Stołowego „o Puchar Wójta Gminy Biłgoraj i Prezesa OSP w Smólsku", w którym wzięło udział aż 84 zawodników. Uroczystego otwarcia turnieju dokonali pani dyrektor szkoły Barbara Wojciechowska zastępca Wójta Gminy Biłgoraj Wojciech Dziduch i Naczelnik OSP w Smólsku Marek Zarosa.

XI Turniej zgromadził liczbę 86 uczestników. Zawodnicy startujący w zawodach reprezentowali kilkanaście miejscowości z terenu gminy Biłgoraj, m.in. Dąbrowicę, Hedwiżyn, Gromadę, Dereźnię, Korczów, Smólsko, Bukowa, Korczów oraz Bidaczów.
Zawody były rozgrywane w następujących kategoriach:
a) kl. I-IV SP dziewczęta i chłopcy
b) kl. V-VI SP dziewczęta i chłopcy
c) gimnazjum i szkoły ponadgimnazjalne dziewcząt oraz „seniorki"
d) gimnazja i szkoły ponadgimnazjalne chłopców
e) seniorzy („Open")
f) osoby niepełnosprawne.

Wszystkie mecze dostarczyły wielu emocji, stały na wysokim poziomie, a zawodnicy walczyli do „ostatniej" piłki.

Turniej był dofinansowany z budżetu Gminy Biłgoraj poprzez konkurs dla organizacji pozarządowych jako realizacja zadania publicznego pt. „Organizacja zawodów sportowych; organizacja imprez sportowo – rekreacyjnych". Z ofertą wystąpił Prezes OSP w Smólsku Dużym Mieczysław Łęcki, wspomagany przez nauczyciela wychowania fizycznego Edwarda Furlepę.

Nagrody dla najlepszych zawodników w poszczególnych kategoriach wręczyła pani dyrektor Barbara Wojciechowska, która następnie w kilku słowach podsumowała XI Turniej dziękując wszystkim uczestnikom zawodów za wspólną zabawę z tenisem stołowym. Szczególne słowa podziękowania popłynęły do osób bezpośrednio zaangażowanych w przygotowanie i sprawny przebieg samych zawodów.

Organizatorzy dziękują za pomoc w organizacji Turnieju nauczycielom Szkoły Podstawowej w Smólsku, a także Wójtowi Gminy Biłgoraj Wiesławowi Różyńskiemu.

WYNIKI: DZIEWCZĘTA - klasy IV i młodsze: 1. Marzec Wiktoria – Szkoła Podstawowa w Smólsku 2. Koczot Agata – Szkoła Podstawowa w Hedwiżynie 3. Waság Patrycja - Szkoła Podstawowa w Hedwiżynie

CHŁOPCY - klasy IV i młodsi: 1. Maciocha Mateusz – Szkoła Podstawowa w Smólsku 2. Kiełbasa Paweł - Szkoła Podstawowa w Dąbrowicy 3. Iwańczyk Hubert - Szkoła Podstawowa w Smólsku

DZIEWCZĘTA - klasy V-VI: 1. Maciocha Milena – Szkoła Podstawowa w Dąbrowicy 2. Bielak Julia – Szkoła Podstawowa w Dąbrowicy 3. Róg Aleksandra – Szkoła Podstawowa w Dereźni

CHŁOPCY - klasy V - VI: 1. Flis Jakub – Szkoła Podstawowa w Hedwiżynie 2. Iwańczyk Jacek – Szkoła Podstawowa w Dąbrowicy 3. Żbikowski Szymon – Szkoła Podstawowa w Hedwiżynie

DZIEWCZĘTA (Gimnazjum i Szkoły Ponadgimnazjalne): 1.Gura Izabela – Gimnazjum w Korczowie 2. Kimak Zuzanna – Gimnazjum w Dereźni 3.Stępień Patrycja – Gimnazjum w Hedwiżynie

CHŁOPCY (Gimnazjum i Szkoły Ponadgimnazjalne): 1. Dziura Karol – Gimnazjum w Korczowie 2. Szymanik Rafał – Gimnazjum w Korczowie 3. Małek Szymon – Hedwiżyn

SENIORZY: 1. Edward Furlepa – nauczyciel wychowania fizycznego w Smólsku i Korczowie 2. Pardo Krzysztof – nauczyciel wychowania fizycznego w Hedwiżynie 3. Szcześniak Paweł

OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE: Do rywalizacji przystąpiło ośmiu uczestników: Najlepsi w tej kategorii to: 1. Iwańczuk Dariusz 2. Wyszkida Mateusz 3. Urban Adam

Klasyfikacja drużynowa (Szkoły Podstawowe):
I. miejsce: Szkoła Podstawowa w Dąbrowicy
II. miejsce: Szkola Podstawowa w Hedwiżynie
III. miejsce: Szkoła Podstawowa w Smólsku
Klasyfikacja drużynowa (Gimnazja):
I. miejesce: Gimnazjum w Korczowie
II. miejsce: Gimnazjum w Dereźni
III miejsce: Gimnazjum w Hedwiżynie

Edward Furlepa

„Gdzie chrzest, tam nadzieja!”
- obchody jubileuszu 1050-lecia Chrztu Polski

Obchody 1050-lecia Chrztu Polski przypominają początki naszego państwa, naszej wiary. Tę ważną dla nas wszystkich rocznicę staraliśmy się godnie uczcić również my – społeczność Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni.

Dnia 28 kwietnia 2016 r. odbyła się uroczysta akademia poświęcona tej wielkiej rocznicy. Część artystyczną zaprezentowali uczniowie klasy I szkoły podstawowej. Wszyscy z wielkim zainteresowaniem wysłuchali małych artystów, którzy przybliżyli widzom tak ważne dla nas Polaków wydarzenie. Dało ono początek naszemu państwu, miało wpływ na jego dzieje oraz przez wieki kształtowało jego tożsamość. Akademia, wzbogacona została prezentacją multimedialną, która przeniosła nas w fascynujące czasy średniowiecza oraz przypomniała historię pierwszych Piastów. Na zakończenie uczennice klasy III gimnazjum przeprowadziły krótki konkurs wiedzy o początkach państwa polskiego.

Przygotowując się do obchodów tej wielkiej rocznicy, uczniowie naszej szkoły brali udział w konkursach organizowanych w powiecie biłgorajskim:

• III Powiatowym Konkursie Historycznym pod hasłem „Tak narodziła się Polska. 1050. Rocznica Chrztu Polski”. Miał on formę prezentacji multimedialnej. Wzięło w nim udział 33 uczniów z sześciu gimnazjów powiatu biłgorajskiego. Naszą szkołę reprezentowały dwie uczennice: Patrycja Różańska z klasy II gimnazjum i Agnieszka Rębacz z klasy III gimnazjum, które swoje prace wykonały pod kierunkiem Małgorzaty Szczęśniak. Praca Agnieszki Rębacz, zatytułowana „ Tak narodziła się Polska. Chrzest Polski w świetle źródeł historycznych” zdobyła III miejsce.

• Międzywojewódzkim Konkursie 1050 lat chrześcijaństwa w Polsce zorganizowanym przez Katolickie Liceum Ogólnokształcące im. Papieża Jana Pawła II w Biłgoraju, Wydział Duszpasterstwa Ogólnego Kurii Diecezjalnej w Zamościu i Wydział Nauki i Wychowania Katolickiego Kurii Diecezjalnej w Zamościu. Konkurs odbywał się w trzech kategoriach: wiedzy, literackim i plastycznym.

Konkurs wiedzy cieszył się wielkim zainteresowaniem wśród naszych gimnazjalistów, dlatego reprezentantów naszej szkoły wyłoniliśmy w eliminacjach wewnątrzszkolnych. Najwięcej punktów zdobyły: Zuzanna Kimak z klasy I gimnazjum i Patrycja Różańska z II gimnazjum i to one reprezentowały naszą szkołę w KLO im. Papieża Jana Pawła II w Biłgoraju.

W konkursie plastycznym pod hasłem „Znaki chrześcijaństwa wpisane w pejzaż” szkołę reprezentowały dwie uczennice gimnazjum – Patrycja Różańska z klasy II i Natalia Węgrzyn z klasy III. Jury przyznało Patrycji III miejsce.

Nad całością obchodów Jubileuszu 1050 – lecia Chrztu Polski czuwała dyrektor szkoły Zofia Bielak, koordynatorem działań była Małgorzata Szczęśniak – nauczyciel historii, wspomagana przez Annę Rębacz – nauczyciela plastyki i Alicję Chołyst – nauczyciela zajęć artystycznych.

W podsumowaniu przebiegu i rezultatów obchodów 1050 Rocznicy Chrztu Polski należy podkreślić, że pamięć o tych wydarzeniach trwa i jest ważnym elementem wychowania uczniów Szkoły. To spotkanie z historią miało również uświadomić naszym uczniom poczucie przynależności narodowej i pamięć o ważnych wydarzeniach z jej historii, czyli misję zapoczątkowaną przez Mieszka I.

Małgorzata Szczęśniak

Pierwsze miejsce w województwie uczniów Gimnazjum w Dereźni

W Zespole Szkoły Podstawowej i Gimnazjum im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni od 8 lat realizowany jest Ogólnopolski Program Edukacyjny „Trzymaj Formę", którego celem jest edukacja w zakresie trwałego kształtowania prozdrowotnych nawyków wśród młodzieży szkolnej poprzez promocję zasad aktywnego stylu życia i zbilansowanej diety. W ramach Programu w roku szkolnym 2015/2016 został ogłoszony przez Główny Inspektorat Sanitarny oraz Polską Federację Producentów Żywności „Konkurs na Projekt Edukacyjny Promujący Zmianę Zachowań w Zakresie Stylu Życia w Środowisku Lokalnym"

Uczniowie klasy I Gimnazjum w Dereźni: Martyna Brodziak, Kamila Hyz, Zuzanna Kimak, Diana Łubiarz, Alicja Niemiec, Kinga Maciocha, Gabriela Okoń, Sara Węgrzyn, Konrad Knapik, Kacper Okoń postanowili pogłębić wiedzę i udoskonalić umiejętności dotyczące zdrowego stylu życia, promować prawidłowe odżywianie i aktywność fizyczną wśród koleżanek, kolegów i rodziców, a także przystąpić do Konkursu.

W tym właśnie celu opracowali projekt edukacyjny pod hasłem „Nasz przepis na zdrowie, to sport i prawidłowe odżywianie", którego głównym celem jest edukacja kształtująca zdrowy styl życia wśród społeczności szkolnej i środowiska lokalnego, oparta na promocji aktywności fizycznej oraz racjonalnego sposobu odżywiania się.

Projekt został podzielony na dwa moduły tematyczne. Jeden poświęcony właściwemu odżywianiu pod hasłem „W naszej szkole jest zdrowo, bo odżywiamy się prawidłowo", drugi „W naszej szkole jest zdrowo, bo aktywnie i sportowo", który motywuje do aktywności fizycznej.

Realizacja projektu rozpoczęła się w marcu, a zakończyła w maju br. W tym czasie uczniowie przy pomocy dyrektora szkoły Zofii Bielak, koordynatora projektu, nauczycieli wychowania fizycznego i rodziców zorganizowali wiele akcji promujących zdrowy styl życia wśród koleżanek, kolegów i społeczności lokalnej.

W ramach modułu „W naszej szkole jest zdrowo, bo odżywiamy się prawidłowo" członkowie grupy projektowej zaplanowali i przeprowadzili zajęcia pod hasłem „Jedz smacznie i zdrowo" z zakresu edukacji żywieniowej dla wszystkich rodziców uczniów ZSPiG w Dereźni. Wykonali prezentacje multimedialne poświęcone zasadom właściwego odżywiania, prawom konsumenta, aktywności fizycznej i jej wpływie na zdrowie człowieka, które przybyli rodzice z dużym zainteresowaniem obejrzeli. Zorganizowali dwukrotnie akcję pod hasłem „Rodzinne przygotowywanie zdrowych przekąsek", która polegała na wspólnym przygotowywaniu owocowych sałatek i zdrowych surówek. Uczniowie wspólnie z mamami przygotowali dla uczniów szkoły zdrowe drugie śniadanie w ramach akcji „Zdrowe drugie śniadanie w szkole". Były to: warzywne koreczki, wiosenne kanapki, owocowe i warzywne sałatki. Członkowie zespołu projektowego zredagowali okolicznościowy „Szkolny Poradnik Zdrowia dla Rodziców", w którym, opracowali na podstawie literatury popularnonaukowej i tematycznych stron internetowych bardzo ciekawe artykuły, poświęcone zdrowemu stylowi życia, a w szczególności prawidłowemu odżywianiu i aktywności fizycznej. Akcja społeczna pod hasłem „Dzień z Witaminką" została zorganizowana

trzykrotnie. Uczniowie przygotowali kiermasz zdrowej żywności. Dzięki wsparciu ze strony rodziców warzywa i owoce otrzymali nieodpłatnie. Zebrane fundusze zostały przekazane na cele charytatywne.

Uczniowie przez dwa miesiące organizowali konkursy dla koleżanek i kolegów z pomocą koordynatora i innych nauczycieli. Zaplanowali i przeprowadzili konkurs plastyczny pod hasłem „Wiem, co jem i aktywnie spędzam dzień" w którym, I miejsce zajęli: Laura Rapa z kl. I, Damian Maciocha i Maksymilian Mróz z kl. III.

Odbył się również konkurs literacki pod hasłem „Zdrowy styl życia w wierszach i rymowankach", utwór musiał zawierać informacje o wartościach odżywczych warzyw i owoców. I miejsce zajęły uczennice kl. III gim. Kinga Rarata i Agnieszka Rębacz. Uczniowie klas IV-VI i gimnazjum brali udział w konkursie pod hasłem „ABC zdrowego odżywiania", a także konkursie „Dieta +Ruch = Zdrowie", który polegał na wykonaniu prezentacji multimedialnej przedstawiającej zasady zdrowego stylu życia.

I miejsce zajęli Zuzanna Niemiec i Jarosław Zdunek, uczniowie kl. VI. W celu sprawdzenia wiedzy i umiejętności w zakresie zdrowego odżywiania grupa projektowa przeprowadziła z okazji Światowego Dnia Zdrowia – 7 kwietnia Międzyklasowy Turniej Wiedzy o Zdrowym Stylu Życia „Dbaj o zdrowie, prawidłowo się odżywiaj i aktywnie wypoczywaj", który obejmował cztery konkurencje: test wiedzy o zdrowym stylu życia, witaminowy quiz, krzyżówkę sprawdzającą wiedzę z zakresu zdrowego odżywiania i sprawnościowy tor przeszkód. Rywalizacja przebiegała w dwóch kategoriach: uczniowie klas IV – VI i klas gimnazjalnych. W zmaganiach turniejowych wzięło udział 15 (3-osobowych) drużyn z kl. IV – VI i 11 z klas gimnazjalnych. W sumie w Turnieju uczestniczyło 78 uczniów. W kategorii uczniów gimnazjum I miejsce zajęła drużyna w składzie: Izabela Dzimira, Joanna Różańska i Michał Zdunek z kl. III, w kategorii uczniów kl. IV –VI zwyciężyli chłopcy z kl. VI, Dawid Borowski, Jakub Wężka i Przemysław Ulidowski. Uczniowie zorganizowali również Szkolną Olimpiadę Zdrowego Odżywiania pod hasłem „Wiem, co jem, czyli o zdrowym odżywianiu", w której wzięło udział 87 osób. W kategorii uczniów kl. IV-VI I miejsce zajęła Liliana Kapka z kl. IV, a wśród gimnazjalistów najwyższy wynik uzyskała Natalia Węgrzyn z kl. III. W przeprowadzonej Olimpiadzie Promocji Zdrowego Stylu Życia uczestniczyło 33 gimnazjalistów. I miejsce zajęła Izabela Dzimira, II miejsce Kornelia Antosz, III Natalia Węgrzyn, uczennice kl. III. Podczas przygotowywania konkursów, olimpiad, turniejów opracowywano regulamin, informacyjne plakaty i ogłoszenia. Uczniowie korzystali z literatury i tematycznych stron internetowych. Przy opracowywaniu zadań i kryteriów odpowiedzi do testów pomocy udzielali im nauczyciele. Nagrody dla zwycięzców i uczestników konkursów zostały ufundowane przez Radę Rodziców.

W ramach realizowanego projektu zespoły uczniowskie od marca do maja pracowały nad zredagowaniem specjalnych wydań gazetek szkolnych. Jeden zespół redaktorski opracował numer Eko – Wiadomości pod hasłem „Eko – smaki Lubelszczyzny". Drugi zespół przygotowały specjalny numer wydania Szkolne Nowinki „Eko-smacznie i zdrowo".

W ramach przedsięwzięć „Dzień z jabłkiem", „Dzień z marchewką"- uczniowie prezentowali najmłodszym krótkie inscenizacje według opracowanych przez siebie sce-

nariuszy, w których przedstawiali bogactwo składników pokarmowych zawartych w jabłkach i marchewce. Przygotowywali plan imprezy, dekoracje sali, scenariusz inscenizacji. Na zakończenie imprezy odbywała się konsumpcja jabłek i marchewki.

Zadania zrealizowane w ramach modułu „W naszej szkole jest zdrowo, bo aktywnie i sportowo" to przede wszystkim organizowanie akcji „Przerwy na sportowo", które polegały na opracowywaniu zestawów ćwiczeń rekreacyjno-sportowych dla najmłodszych uczniów. Podczas tzw. „aktywnych" przerw uczniowie prezentowali, a następnie wspólnie ćwiczyli z najmłodszymi pod opieką nauczyciela. Zajęcia odbywały się na holu szkolnym, a podczas korzystnych warunków pogodowych na posesji szkolnej.

Uczniowie przeprowadzili „Pierwszy Dzień Wiosny na Sportowo", podczas którego odbyło się wiele atrakcyjnych zabaw i ćwiczeń rekreacyjno-sportowych. Zaproponowane ćwiczenia to pokazanie, że aktywność fizyczna to dobra zabawa, która ułatwia kontakt z rówieśnikami, a przede wszystkim służy zdrowiu, radości i nauce.

Niezwykle atrakcyjny okazał się konkurs fotograficzny dla uczniów i ich rodzin pod hasłem „Rodzinka na sportowo", na który można było dostarczyć maksymalnie

3 fotografie, przedstawiające wszelkie formy wypoczynku, mogły to być zdjęcia z wycieczek, zajęć sportowo-rekreacyjnych, udziału we wszelkiego rodzaju dyscyplinach sportowych (zarówno jako uczestnik jak i kibic). I miejsce zajął uczeń kl. III Bartłomiej Wężka, II miejsce zajął Wojciech Niemiec z kl. IV, a III – Magdalena Bielak, uczennica kl. VI.

Zajęcia dla uczniów, ich rodzeństwa i rodziców „Zdrowo na Sportowo-czyli Rodzinne Popołudnie" przygotowywane były przy pomocy nauczyciela wychowania fizycznego. Uczniowie opracowywali atrakcyjne rozgrywki, plan imprez, ogłoszenia i zaproszenia dla społeczności szkolnej i rodziców.

Dziewczęta z grupy projektowej z pomocą dyrektora szkoły i koordynatora zorganizowały dla społeczności szkolnej i lokalnej „Rodzinne Zajęcia Fitness" i „I Rodzinny Maraton Zumby". Zajęcia dla uczniów klas IV-VI, gimnazjum i ich rodziców przeprowadziły instruktorki fitness.

Udział uczniów i rodziców w projekcie na pewno wpłynął na integrację społeczności szkolnej i spowodował korzystne zmiany w zachowaniu w zakresie zdrowego stylu życia, a w szczególności aktywności fizycznej i racjonalnego odżywiania. Młodzi ludzie dostrzegają walory zdrowego stylu życia, potrafią poszerzać umiejętności i wiadomości w tym zakresie. Projekt dał uczniom możliwość wykazania się w sposób twórczy pod względem myślenia i działania, dzięki czemu stali się bardziej samodzielni i kreatywni w zdobywaniu wiedzy, umiejętności, nawyków czy selekcji informacji pozyskiwanych z różnorodnych źródeł. Poprzez udział w projekcie nabywali również umiejętności pracy w zespole i współdziałania w grupie

Organizowane wydarzenia społeczne cieszyły się dużym zaangażowaniem ze strony uczniów, rodziców i nauczycieli. Dzięki realizacji projektu placówka poszerzyła dotychczasową działalność w zakresie edukacji prozdrowotnej, a szczególnie promocji zdrowego stylu życia.

Cele projektu, przynajmniej częściowo zostały osiągnięte, a na bardziej widoczne efekty, trzeba jeszcze poczekać, bo przecież nie tak łatwo zmienia się przyzwyczajenia.

Podsumowanie prac konkursowych na poziomie powiatowym i wojewódzkim odbyło się w maju. Opracowany i zrealizowany projekt edukacyjny „Nasz przepis na zdrowie, to sport i prawidłowe odżywianie", został najwyżej oceniony przez Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Biłgoraju i reprezentował powiat biłgorajski na poziomie wojewódzkim. Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Lublinie również bardzo wysoko oceniła pracę konkursową uczniów ZSPiG w Dereźni, czego dowodem jest przyznanie I miejsca w województwie lubelskim.

Małgorzata Palikot

Gminny Turniej Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego

Uczniowie sześciu gimnazjów i sześciu szkół podstawowych z terenu Gminy Biłgoraj wzięli udział w Gminnym Turnieju Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, który odbył się 13 kwietnia 2016 r. w Zespole Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Hedwiżynie.

Uczniowie sprawdzili swoje umiejętności praktyczne poprzez jazdę na rowerze po torze przeszkód i w miasteczku ruchu drogowego, a także w zakresie pierwszej pomocy przedmedycznej. Do punktacji zaliczano również test wiedzy.

Wyniki: Szkoła podstawowa:
I. miejsce: Szkoła Podstawowa w Korczowie (opiekun: Edward Furlepa) **II. miejsce:** Szkoła Podstawowa w Smólsku (opiekun: Edward Furlepa) **III. miejsce:** Szkoła Podstawowa w Korytkowie Dużym (opiekun: Paweł Kudzia)
Najlepszy zawodnik: Aleksandra Solak ze Szkoły Podstawowej w Korczowie
Gimnazjum:
I. miejsce: Gimnazjum w Korczowie (opiekun: Edward Furlepa) **II. miejsce:** Gimnazjum w Dereźni (opiekun: Halina Mazurek) **III. miejsce:** Gimnazjum w Dąbrowicy (opiekun: Tadeusz Rak)
Najlepszy zawodnik: Daniel Cios z Gimnazjum w Korczowie.

Dominik Róg

W hołdzie Patronowi – Świętemu Janowi Pawłowi II

18 maja 2016 roku w 96 rocznicę urodzin św. Jana Pawła II uczniowie Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum im. Papieża Jana Pawła II w Dereźni uczestniczyli w dwóch imprezach, które odbyły się w naszym regionie: „Majówce ze św. Janem Pawłem II" zorganizowanej przez Katolickie Liceum w Biłgoraju oraz „Biegu Nadziei" w Gimnazjum nr 3 Zamościu.

W „Majówce" wzięli udział gimnazjaliści ze szkół powiatu biłgorajskiego, aby zmierzyć się w konkurencjach sportowych, do których stanęli uczniowie z Dereźni, Dąbrowicy, Tereszpola-Kukiełki oraz Katolickiego Liceum Ogólnokształcącego w Biłgoraju.

W ramach „Majówki" został również zorganizowany Konkurs Recytatorski inspirowany twórczością i nauczaniem Świętego Jana Pawła II, w którym wzięło udział trzynastu młodych recytatorów. Konkurs miał na celu popularyzację wśród młodzieży słów i myśli św. Jana Pawła II.

Udział w „Majówce" zakończył się wielkim sukcesem Gimnazjum w Dereźni. W Konkursie Recytatorskim Agnieszka Rębacz z klasy III gimnazjum zajęła I miejsce. Tak samo spisali się uczestnicy konkurencji sportowych. Drużyna z Dereźni w składzie: Zuzanna Kimak , Joanna Okoń, Diana Łubiarz, Łukasz Stec, Jakub Kołpa, Rafał Niemiec i Szymon Łubiarz była bezkonkurencyjna i odniosła zasłużone zwycięstwo.

W tym samym dniu grupa uczniów z Dereźni wzięła również udział w XI "Biegu Nadziei" – imprezie o charakterze rekreacyjno – sportowym. Jej celem jest przekazywanie ponadczasowych wartości głoszonych przez Papieża Polaka młodym pokoleniom w formie zdrowej rywalizacji sportowej i wspólnego spotkania. Nazwa „Bieg Nadziei" jest hołdem składanym Wielkiemu Papieżowi.

W kategorii szkół podstawowych rywalizowało 9 placówek, a w kategorii gimnazjum – 11 szkół z Diecezji Zamojsko – Lubaczowskiej.

Zadaniem trzyosobowych drużyn było pokonanie trasy 2 km wzdłuż rzeki Łabuńki oraz udzielenie odpowiedzi na pytania dotyczące znajomości życia i pontyfikatu Papieża Polaka na czterech punktach kontrolnych.

Drużyna szkoły podstawowej w Dereźni w składzie: Aleksandra Róg z kl. V, Przemysław Ulidowski z kl.VI i Mateusz Bielak z kl. VI wywalczyła III miejsce. W nagrodę otrzymali puchar i nagrody rzeczowe (piłkę).

Wśród gimnazjalistów najlepsi okazali się gospodarze – uczniowie z Gimnazjum nr 3 im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu. Drużyna z Dereźni w składzie: Michał Róg z kl. I gimn., Patrycja Różańska z kl. II gimn. oraz Marcin Hyz z kl. III gimn. zajęła V miejsce. Uczestników

konkursu przygotowywały p. Halina Mazurek, p. Dorota Łukaszczyk i p. Ewa Syta. Wszystkim nagrodzonym gratulujemy.

Ewa Syta

Wielki sukces uczniów
Szkoły Podstawowej w Korczowie

18 maja 2016 r w Zalesiu koło Białej Podlaskiej rozstrzygnięto Wojewódzki Finał Turnieju Wiedzy o Bezpieczeństwie w Ruchu Drogowym. Celem turnieju jest podniesienie bezpieczeństwa najmłodszych w ruchu drogowym. Najlepsza drużyna z Polski weźmie udział w mistrzostwach Europy.

W turnieju finałowym, po wygranych wcześniej eliminacjach gminnych i powiatowych, uczniowie brali udział m.in. w teście z przepisów ruchu drogowego, rywalizowali na torze przeszkód i udzielaniu pierwszej pomocy. Uczniów ze Szkoły Podstawowej w Korczowie przygotował nauczyciel wychowania fizycznego pan Edward Furlepa.

I miejsce w województwie zdobyli uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Korczowie: 1. Bury Roksana (kl.VI), 2. Grabias Konrad (kl.VI), 3. Cios Arkadiusz (kl.V), 4. Solak Aleksandra (kl.V).

Indywidualnie (wśród chłopców): I miejsce - Konrad Grabias, IV miejsce - Arkadiusz Cios

Dziewczynki: I miejsce - Aleksandra Solak, II miejsce - Roksana Bury

Dyrektor Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Korczowie pani Teresa Mazurek z dumą stwierdziła, że to ogromny sukces dla szkoły, na który złożyło się wiele czynników - Szkoła zawsze może liczyć na wsparcie organu prowadzącego Gminy Biłgoraj, posiada doskonałe warunki do ćwiczeń; miasteczko z przeszkodami ruchu drogowego, rowery oraz zaangażowanie nauczyciela pana Edwarda Furlepy, ale nade wszystko chętne i zdolne dzieci – powiedziała pani dyrektor.

Ewa Hanas

Wojewódzki Turniej Wiedzy Pożarniczej

28 kwietnia 2016 roku w Ośrodku Szkolenia Komendy Wojewódzkiej PSP w Lublinie odbyły się Eliminacje Wojewódzkie XXXIX Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczego ph. „Młodzież Zapobiega Pożarom".

W uroczystym otwarciu turnieju uczestniczyli m.in. Zastępca Lubelskiego Komendanta Wojewódzkiego Państwowej Straży Pożarnej w Lublinie bryg. Szczepan Goławski oraz Prezes Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP dh Marian Starownik.

Powiat biłgorajski reprezentowało dwóch uczniów z Gminy Biłgoraj. W kategorii szkół podstawowych w turnieju wzięła udział Agata Rój ze Szkoły Podstawowej w Woli Dereźniańskiej, której opiekunem był Waldemar Zajączkowski. W kategorii szkół gimnazjalnych rywalizował Krystian Motek z Zespołu Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Dąbrowicy, którego opiekunem był Mariusz Hadam.

W części pierwszej uczestnicy turnieju odpowiadali na pytania testowe. Do finału ustnego zakwalifikowało się po pięciu najlepszych uczestników z każdej grupy wiekowej. Agacie w dogrywce niestety zabrakło jednego punktu do wejścia do ścisłego finału i w efekcie zajęła VI miejsce. Krystian w swojej kategorii wywalczył II miejsce, a zatem w czerwcu będzie reprezentował szkołę, gminę i powiat w Finale Centralnym XXXIX Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej „Młodzież Zapobiega Pożarom" w Supraślu.

Mariusz Hadam

I Turniej Piłki Nożnej Dziewcząt

Innowacyjny sportowy Turniej Piłki Nożnej Dziewcząt został rozegrany 21 kwietnia 2016 r. na boisku „Orlik 2012" przy Zespole Szkół w Soli. Do rywalizacji przystąpiło 6 drużyn reprezentujących Gimnazja z terenu Gminy Biłgoraj: Hedwiżyn, Bukowa, Korytków Duży, Dereźnia, Sól oraz Dąbrowica.

Jest to pierwszy tego typu turniej piłkarski w Gminie Biłgoraj. W przyszłym roku planowana jest kolejna edycja rozgrywek. Inicjatorem i głównym sędzią zawodów był nauczyciel wychowania fizycznego Mariusz Hadam.

Turniej otworzyli Wójt Gminy Pan Wiesław Różyński, Pani Joanna Szkutnik Inspektor ds. kultury, sportu i turystyki, oraz Pani Jolanta Piekarczyk Dyrektor Zespołu Szkół w Soli.

Tytuł mistrzowski, po ciężkiej rywalizacji zdobyła drużyna z Korytkowa Dużego, będąca tym samym historycznym, pierwszym zwycięzcą Turnieju. Srebrne medale wywalczyły gimnazjalistki z Hedwiżyna, a brązowe z Dąbrowicy. Kolegium sędziowskie uznało, że „najlepszą zawodniczką" turnieju została Karolina Kaczor, „królem strzelców" została Martyna Kita z Korytkowa Dużego, a „najlepszą bramkarką" Natalia Pieczykolan z Hedwiżyna.

Składy najlepszych drużyn:

I miejsce - Gimnazjum w Korytkowie Dużym: Kinga Małysza, Amelia Wolak, Dominika Małek, Karolina Kaczor, Martyna Kita, Magdalena Dylan, Agnieszka Grzywna, Weronika Kusz, Emilia Pawlos, Alicja Myszak. Opiekun: Paweł Kołodziej

II miejsce – Gimnazjum w Hedwiżynie: Martyna Biernat, Natalia Pieczykolan, Gabriela Sędłak, Gabriela Bogdanowicz, Klaudia Markiewicz, Magdalena Mazurek, Patrycja Stępień, Alicja Wszoła, Anna Oleszek, Angelika Serwin. Opiekun: Krzysztof Pardo

III miejsce – Gimnazjum w Dąbrowicy: Katarzyna Frąk, Julita Paczos, Kamila Wlaź, Martyna Chitrosz, Karolina Kaczor, Magda Surma, Paulina Kaczorowska, Angelika Obszańska. Opiekun: Mariusz Hadam

Na zakończenie uczennice Gimnazjów zostały nagrodzone pucharami, medalami oraz statuetkami a najlepsze zawodniczki otrzymały nagrody rzeczowe ufundowane przez Wójta Gminy Biłgoraj Wiesława Różyńskiego.

Mariusz Hadam

VI Turniej Piłki Nożnej „Wakacje tuż, tuż…"

Jak co roku gdy zbliżają się wakacje na boisku szkolnym w Smólsku odbywa się turniej piłki nożnej „Wakacje tuż, tuż…". Już po raz drugi uczniowie rywalizowali w dwóch kategoriach: klasy I-III oraz klasy IV--VI Szkół Podstawowych. Głównym inicjatorem, a zarazem sędzią zawodów był nauczyciel w-fu Edward Furlepa. Turniej został dofinansowany ze środków Gminy Biłgoraj, w ramach oferty złożonej przez OSP w Smólsku.

W dniu 14 czerwca 2016 r. odbyły się zmagania 10 drużyn z terenu gminy Biłgoraj w kategorii klas IV--VI. W rozgrywkach udział wzięły reprezentacje następujących szkół: Gromada, Dereźnia, Sól, Korczów, Smólsko, Korytków Duży, Bukowa, Hedwiżyn, Wola Dereźniańska, Bidaczów. Najlepsi okazali się zawodnicy ze Szkoły Podstawowej w Gromadzie, którzy obronili tytuł mistrzowski sprzed roku. Ich wyższość musiała uznać drużyna Dereźni, która zdobyła srebrne medale. Na trzecim miejscu podium uplasowali się uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Soli, a na czwartym z Korczowa.

Tydzień później, w dniu 21 czerwca 2016 r. do rozgrywek przystąpili najmłodsi (klasy I-III). W Turnieju wzięło udział siedem drużyn reprezentujących szkoły: Smólsko, Korytków Duży, Gromada, Bidaczów, Wola Dereźniańska, Hedwiżyn oraz Korczów. Dużą niespodziankę sprawili gospodarze ze Szkoły Podstawowej w Smólsku, którzy zdobyli złote medale, pokonując w finale drużynę Korytkowa Dużego. Brązowe krążki wywalczyli przedstawiciele Szkoły Podstawowej w Gromadzie. Tuż za podium uplasowali się zawodnicy z Bidaczowa.

WYNIKI:

KLASY I-III: 1. SP Smólsko, 2. SP Korytków Duży, 3. SP Gromada, 4. SP Bidaczów.

KLASY IV-VI: 1. SP Gromada, 2. SP Dereźnia, 3. SP Sól, 4. SP Korczów.

Turnieje podsumowali i wręczyli nagrody przedstawiciele Urzędu Gminy Biłgoraj, Szkoły Podstawowej w Smólsku oraz OSP w Smólsku.

Edward Furlepa

Kolorowa pracownia w Starym Bidaczowie

Szkoła Podstawowa w Starym Bidaczowie cieszy się nowo otwartą salą (pracownią) terapii pedagogicznej wykorzystywaną do stymulacji wszechstronnego rozwoju dziecka.

Wnętrze sali wyposażone w specjalistyczne pomoce dydaktyczne dostosowane jest do potrzeb dzieci w wieku przedszkolnym oraz szkolnym. Prowadzone są tam zajęcia integracyjne (zespołów klasowych) oraz specjalistyczne ukierunkowane na korygowanie i kompensowanie zaburzeń psychoruchowego rozwoju dziecka jako jednej z istotnych przyczyn niepowodzeń szkolnych. Wykorzystywane metody aktywizujące w tym oparte na zabawie, która uczy i jednocześnie maluje uśmiech na twarzach dzieci, motywują uczniów do nauki i przezwyciężania napotkanych trudności.

Zajęcia w nowej, kolorowej, świetnie doposażonej sali terapii cieszą się niesłabnącym powodzeniem wśród uczniów szkoły.

Małgorzata Kanar
Pedagog szkolny

Książka to czynnik urabiający duszę

Rok 2016 poświęcony jest wielkiemu Polakowi, najwybitniejszemu pisarzowi polskiemu - Henrykowi Sienkiewiczowi, który poprzez swoją twórczość, publicystykę i działalność społeczną budził świadomość narodową, uczył dumy z polskości, umiłowania ojczyzny i zdolności do poświęceń.

- „Książka to czynnik urabiający duszę" – tymi Słowami H. Sienkiewicza rozpoczęto imprezę biblioteczną zorganizowaną 5 maja przez Bibliotekę Publiczną w Dąbrowicy z okazji 170 rocznicy urodzin wielkiego pisarza. Biblioteka Publiczna włączając się w obchody roku Sienkiewicza zorganizowała spotkanie poświęcone temu pisarzowi, w celu przypomnienia i popularyzacji jego twórczości. Spotkanie odbyło się w ramach nadchodzącego Tygodnia Bibliotek 2016, ponieważ w dniach 8-15 maja 2016 r. realizowana jest już XIII edycja tego programu. W tym roku pod hasłem „Biblioteka inspiruje".

Spotkanie przygotowali uczniowie ZSPiG w Dąbrowicy. W ramach spotkania zorganizowali konkurs na scenki rodzajowe, przygotowane na podstawie utworów H. Sienkiewicza. Zwycięska drużyna, którą okazała się kl. VI, przedstawiła fragment Bitwy pod Grunwaldem na podstawie książki „Krzyżacy"; drugie miejsce przypadło kl. IV za wystawienie fragmentu „Janka Muzykanta", a trzecim została nagrodzona kl. V za przybliżenie fragmentu „W pustyni i w puszczy". Nagroda pocieszenia powędrowała do kl. II gimnazjum za scenkę z „Ogniem i mieczem" .

Spotkanie biblioteczne było też doskonałą okazją do podsumowania konkursu literacko-plastycznego pt. „Dzieci-dziadkom", który również miał na celu popularyzację czytelnictwa i twórczości Henryka Sienkiewicza. Po

przeczytaniu wybranej książki tego pisarza swojej babci, czy dziadkowi należało wykonać pracę plastyczną inspirowaną treścią lektury. W kategorii kl. I-III zwyciężyła praca „Z pamiętnika poznańskiego nauczyciela" autorstwa Anitki Truby, w kat. kl. IV-VI najlepsza była Magdalena Ciosmak, która przygotowała pracę „Nowele", na drugiej pozycji uplasowała się Oliwia Małek, a III nagrodę za „W pustyni i w puszczy" otrzymała Aleksandra Pyda.

Lucyna Bielak

Święto Ziemi w Woli Dereźniańskiej

W dniu 22 kwietnia 2016 r. odbyła się w Szkole Podstawowej w Woli Dereźniańskiej uroczystość z okazji Światowego Dnia Ziemi. Poprzedzona została Testem Wiedzy Ekologicznej, w którym wzięli udział wszyscy uczniowie placówki. Wychowankowie wykazali się znajomością zasad ochrony środowiska, ekologii i segregacji odpadów.

22 kwietnia uczniowie klasy pierwszej zaprezentowali przedstawienie pt. „Jak uratować Ziemię?"

Pierwszoklasiści pokazali konsekwencje jakie niesie ze sobą zanieczyszczanie Ziemi. Podkreślali, iż recykling stanowi jeden ze sposobów przeciwdziałania temu zjawisku. Najmłodsi przypomnieli zasady segregacji odpadów. Przekonywali, iż recykling pozwala na odzyskiwanie surowców wtórnych oraz ich ponowne wykorzystanie.

Również uczniowie klas II oraz III podczas części artystycznej uświadamiali, że przetwarzając surowce wtórne ograniczamy wykorzystanie surowców pierwotnych, co przyczynia się do ochrony naturalnych zasobów. Odzyskiwanie i przetwarzanie redukuje ilość odpadów, tym samym ilość miejsca na składowiskach .

Kolejnym punktem obchodów Światowego Dnia Ziemi był konkurs „Eko – Moda". Konkurs ten wzbudzał ogromne zainteresowanie oraz emocje zarówno wśród uczniów, jak również ich rodziców. Dyrektor szkoły Waldemar Zajączkowski zaprosił wszystkich uczniów do prezentacji strojów wykonanych z surowców wtórnych. Pomysłowość uczestników przerosła nasze najśmielsze oczekiwania. Stroje zostały przygotowane z niezwykłą precyzją i starannością. Wymagały wiele pracy i zaangażowania. Wykorzystano do ich przygotowania różnorodne materiały: butelki, plastik, gazety, folię aluminiową, worki, papier. Niektórzy przygotowali kompletny strój, na który składały się nawet buty wykonane z surowców wtórnych. Każdy z uwagą śledził prezentowane stroje oraz sposób samej prezentacji przy dźwiękach głośnej muzyki.

Jury w składzie Monika Kowal, Justyna Dzido oraz Regina Mielnik, miało duży problem z wyborem najlepszych kreacji. Ostatecznie wszyscy uczniowie otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz drobne upominki. Zwycięzcy otrzymali gry, natomiast pozostali laureaci różnorodne przybory szkolne.

Uroczystości tego dnia miały za zadanie uświadomić dzieciom ich wpływ na ochronę środowiska naturalnego. To był wyjątkowy dzień. Ogromne zainteresowanie konkursem Eko-Moda w naszym środowisku lokalnym sprawiło, iż już teraz planujemy kolejną edycję w następnym roku szkolnym.

Monika Kowal

Spotkania autorskie z Joanną Jagiełło

Joanna Jagiełło przyjechała na zaproszenie Dyskusyjnego Klubu Książki działającego przy Gminnej Bibliotece Publicznej w Biłgoraju z/s w Soli, Filii Bibliotecznej w Dąbrowicy i Filii Bibliotecznej w Korytkowie Dużym.

Joanna Jagiełło to polska autorka młodzieżowych powieści, wierszy, opowiadań dla dzieci i dorosłych. Pracowała jako dziennikarka, nauczycielka, redaktorka a obecnie pisze książki z literatury pięknej. Dnia 17 maja 2016 r. odbyły się spotkania autorskie z pisarką w Zespole Szkół w Soli, Filii Bibliotecznej w Dąbrowicy i Filii Bibliotecznej w Korytkowie Dużym. Pisarka znana jest młodzieży głównie z książek „Kawa z kardamonem" i „Czekolada z chilii" oraz ostatnio wydanej „Tiramisu z truskawkami", książek dla dzieci „Oko w oko z diplodokiem" oraz „Pamiętnik Czachy", który został nagrodzony za layout i wpisany na Listę Skarbów Muzeum Książki Dziecięcej 2014. Jej debiutancka powieść „Kawa z kardamonem" została wysoko oceniona przez krytyków i otrzymała nominację do nagrody polskiej sekcji IBBY Książka Roku 2011 i nominację do Nagrody Donga za rok 2011.

Jak zostaje się pisarką?- to bardzo proste: trzeba tego bardzo chcieć i od najmłodszych lat pisać książki ponieważ przygodę z pisaniem zaczęła w dzieciństwie. Tworzyła malutkie książeczki, które kupował jej ukochany dziadek a za zarobione w ten sposób pieniądze kupowała słodycze. Pisarka bardzo interesująco opowiadała o problemach związanych z wydaniem książki, podkreśliła że nie jest to

takie proste. Powiedziała, że pisanie to jej pasja, że trzeba rozwijać swoje zainteresowania i dopóki człowiek ma pasje, dopóty jest szczęśliwy. Jak sama o sobie mówi, jest niepoprawną optymistką i tą pozytywną energią zaraża swoich czytelników. Autorka chętnie i szczegółowo odpowiadała na zadawane jej pytania. Okazała się miłą, pogodną i cały czas uśmiechniętą osobą, z niezwykłą łatwością nawiązywała kontakt z młodzieżą, co zapewne wpłynie na pozytywne wspomnienia i czytanie jej książek. Wszyscy uczestnicy spotkań otrzymali od pisarki pamiątkowe autografy.

Spotkania zostały zorganizowane w ramach projektu realizowanego przez Instytut Książki w Warszawie w ramach Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa Dyskusyjnych Klubów Książki.

Zofia Nizio

Wycieczka do biblioteki

W ramach XIII Ogólnopolskiego Tygodnia Bibliotek przebiegającego pod hasłem „Biblioteka inspiruje" - 10 maja dzieci z oddziału przedszkolnego oraz pierwszoklasiści ze Szkoły Podstawowej w Woli Dereźniańskiej odwiedziły Gminną Bibliotekę Publiczną w Biłgoraju z/s w Soli.

Celem wycieczki było rozbudzenie zainteresowań czytelniczych, kształtowanie poczucia szacunku do książek, wyrabianie nawyku korzystania ze zbiorów bibliotecznych, poznanie pracy bibliotekarza. Dzieci zapoznały się z zasadami funkcjonowania biblioteki oraz z podziałem biblioteki na poszczególne działy związane z wiekiem czytelników i zainteresowaniami a także z procedurą wypożyczania książek. Dzieci poznały „stary system kartkowy" wypożyczania książek oraz zobaczyły jak to odbywa się w systemie elektronicznym online. Nie zabrakło głośnego czytania a dzieci aktywnie uczestniczyły w zajęciach słuchając opowiadania

z serii „Przygody Franklina – Franklin czyta dzieciom". Dużo radości sprawiało im myszkowanie po regałach i oglądanie różnego rodzaju książeczek z trójwymiarowymi ilustracjami czy nietypowymi kształtami. Była to wycieczka pośród półek z książkami. Panie bibliotekarki zachęcały maluszki do korzystania ze zbiorów biblioteki a one obiecały, że wrócą tu z rodzicami. Wszystkie dzieci zostały poczęstowane słodyczami a na zakończenie otrzymały zakładki do książek z godzinami pracy biblioteki.

Zofia Nizio

Radość czytania 2016

Gminne eliminacje konkursu „Radość czytania„ odbyły się 13 maja 2016 r. w sali konferencyjnej Urzędu Gminy w Biłgoraju. Była to już XV jubileuszowa edycja konkursu, w której udział wzięło 17 uczestników z 7 szkół podstawowych z terenu Gminy Biłgoraj.

Celem konkursu jest popularyzacja biblioteki i jej zbiorów, promowanie aktywnego czytania, rozbudzenie zainteresowania literaturą oraz rozwijanie umiejętności posługiwania się językiem ojczystym. Przy ocenie komisja brała pod uwagę sposób prezentacji czytanego tekstu oraz jego dobór do osobowości czytającego. Komisja w składzie Ewa Bordzań – regionalna poetka i Celina Skromak – dyrektor GOK w Biłgoraju przyznała dwie równorzędne I nagrody a zarazem awans do etapu powiatowego Joannie Pacyk uczennicy kl.VI -Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Gromadzie i Klaudii Rekiel uczennicy kl. IV - Zespół Szkół w Soli, drugie miejsce Weronice Wróbel uczennicy kl. V Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Gromadzie oraz wyróżnić Jakuba Szupra ucznia kl.VI- Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Hedwiżynie, Lucynę Bienia uczennicę kl.VI – Zespół Szkół w Soli, Krystiana Kowala ucznia kl. IV- Szkoła Podstawowa w Woli Dereźniańskiej, Aleksandrę Pyda uczennicę kl. V-Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Dąbrowicy. Wszyscy uczestnicy otrzymali nagrody książkowe, dyplomy i podziękowania. Konkurs organizowany jest przez Miejską i Powiatową Bibliotekę Publiczną w Biłgoraju i biblioteki publiczne powiatu biłgorajskiego.

7 czerwca 2016 roku, w Sali Konferencyjnej Urzędu Miasta Biłgoraj, odbyła się XV jubileuszowa edycja tego konkursu. Przystąpiło do niego 24 uczestników z całego powiatu biłgorajskiego. Każdy z nich przeczytał fragment dowolnie wybranej książki młodzieżowej. Interpretację tekstu oceniało jury w składzie: Halina Ewa Olszewska – poetka, regionalistka i Celina Skromak- dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju. Z Gminy Biłgoraj wyróżnienie otrzymała: Joanna Pacyk, kl.VI ZSPiG w Gromadzie

Zofia Nizio

Sleeveface w bibliotece

Do Polski wdarła się moda na sleeveface. Fenomenem stały się zdjęcia przedstawiające osoby fotografowane z zasłoniętą przez okładkę książki bądź płyty częścią ciała.

W efekcie otrzymujemy złudzenie prezentujące kreatywne i śmieszne połączenie naszej osobowości z ukrytym książkowym alter ego. Wersja w wydaniu bibliotecznym pod hasłem „Zostań twarzą biblioteki", polegała na zorganizowaniu warsztatów fotograficznych w Bibliotece Publicznej w Dąbrowicy. Biblioteka wychodząc naprzeciw promocji biblioteki i czytelnictwa podejmuje działanie skłaniające czytelników do bliższych kontaktów z książką. Tego typu zajęcia zawsze zachęcają do przeczytania wybranych pozycji literackich. Młodzież chętnie sięga po książki ale odrobina promocji to pewny sukces.

Lucyna Bielak

Pociąg do czytania

Akcja pod hasłem „Pociąg do czytania" - to cykliczna impreza czytelnicza, którą organizuje Gminna Biblioteka Publiczna w Biłgoraju z/s w Soli wspólnie z Fundacją Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej w Biłgoraju, Fundacją Pomocy Dzieciom „Krzyk" w Biłgoraju i Gimnazjum im. Stefana Batorego w Biłgoraju. Impreza odbywa się w przestrzeni S.O.W.A. w Parku Solidarności w Biłgoraju w ramach Ogólnopolskiej Akcji „ Tydzień Bibliotek 2016".

Już po raz czwarty najmłodsi miłośnicy książek z Biłgoraja, Bukowej i Korytkowa Dużego spotkali się w Parku Solidarności w Biłgoraju na wspólnej zabawie. Na dzieci czekało wiele atrakcji - zabawy z chustą Klanza, malowanie twarzy, zawody w przeciąganiu liny oraz wiele inny zabaw. „Pociąg do czytania" - jak sama nazwa mówi nie mogło zabraknąć wspólnego czytania książek. Ponadto dzieci mogły się pochwalić znajomością postaci bajkowych, biorąc udział w przygotowanych dla nich konkursach.

Kolejna edycja wydarzenia mającego na celu przede wszystkim promocję czytelnictwa wśród najmłodszych mieszkańców Biłgoraja i okolic odbyła się 20 maja 2016 r. w Parku Solidarności w Biłgoraju.

Organizując takie akcje chcemy pokazać, że biblioteka to nie tylko miejsce gdzie przechowuje się książki ale, także prężnie działająca instytucja, która aktywnie włącza się w życie lokalnej społeczności.

Zofia Nizio

I nagroda dla teatrzyku z Gromady

W I Ogólnopolskim Festiwalu Teatrów Szkolnych „Gry teatralne 2016" , który odbył się w dniach 3-4 czerwca 2016 r. w Zespole Szkół Drzewnych i Ochrony Środowiska im. Jana Zamoyskiego w Zwierzyńcu, wzięło udział 163 uczniów ze szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z całej Polski, w tym: 9 grup teatralnych, 4 kabarety, 25 recytatorów i 17 wykonawców piosenek.

Organizatorem Festiwalu był Zespół Szkół Drzewnych i Ochrony Środowiska w Zwierzyńcu, koordynatorem dr Agnieszka Oseła. Patronat honorowy sprawował Teatr im. Hansa Christiana Andersena w Lublinie oraz Katedra Dramatu i Teatru Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II, z Honorowym uczestnictwem prof. dra hab. Wojciecha Kaczmarka, kierownika Katedry Dramatu i Teatru KUL.

Czwarta już edycja Festiwalu, ale pierwsza o zasięgu ogólnopolskim, odbywała się pod hasłem „Gry teatralne". Uczestnicy właściwie odpowiedzieli na to wezwanie. Teatry szkolne, kabarety oraz recytatorzy i soliści udowodnili, że posiadają ogromne możliwości w sferze działań aktorskich, recytatorskich oraz wokalnych.

Z radością informujemy, że w kategorii A (szkoły gimnazjalne) – mała forma teatralna - I nagrodę zdobyła Grupa teatralna z Gimnazjum w Gromadzie za spektakl „Rabarbar".

To kolejny znaczący sukces młodych aktorów z Gromady i ich opiekuna i reżysera spektaklu– pani Małgorzaty Procner. Najserdeczniejsze gratulacje!!!

Celina Skromak

Rodzinny Dzień Dziecka

W niedzielne popołudnie 26 czerwca br., na stadionie sportowym w Soli odbył się Rodzinny Dzień Dziecka w ramach realizowanego projektu ph„ Sport to dobry wybór". Na atrakcyjny program imprezy, złożyły się gry i zabawy sprawnościowe, rozgrywki piłki nożnej i quiz „Sekrety rodzinne".

Wybór konkurencji był duży - skierowane one były zarówno do dzieci, rodziców jak i do całych rodzin. Każdy mógł wybrać coś dla siebie. Nie zabrakło malowania twarzy, loterii z nagrodami. Został także rozstrzygnięty konkurs plastyczny na plakat promujący zdrowy tryb życia. W programie znalazły się również pokaz i nauka tańca Zumba, w którym brały udział dzieci ze swoimi mamami. Impreza pokazała, że można aktywnie spędzić czas wolny całymi rodzinami a przy tym dobrze się bawić i wakacje rozpocząć na sportowo. Na każdego uczestnika czekał skromny poczęstunek. Spotkanie zostało przygotowane przez Stowarzyszenie Razem Łatwiej w Zakątku Ziemi Biłgorajskiej w Soli przy współpracy Ochotniczej Straży Pożarnej w Soli i Gminnej Biblioteki Publicznej w Biłgoraju z/s w Soli. Sponsorami imprezy byli sołtysi z Soli - Wiesław Niemiec i Wiesław Grabias, Pizzeria Safari z Soli, Poseł na Sejm RP Piotr Olszówka.

Projekt „Sport to dobry wybór" sfinansowano ze środków pochodzących z dotacji Gminy Biłgoraj w ramach otwartego konkursu ofert na realizację w 2016 r. zadań publicznych w zakresie wspierania i upowszechniania kultury fizycznej.

Zofia Nizio

Strażacy ze Smólska najlepsi w Gminnych Zawodach Sportowo - Pożarniczych

Czternaście jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu Gminy Biłgoraj wzięło udział w Gminnych Zawodach Sportowo-Pożarniczych, które odbyły się 29 maja 2016 r. na stadionie w Soli. Tym razem najlepsi okazali się druhowie ze Smólska Dużego, wyprzedzając OSP w Gromadzie. Dużą niespodzianką było uplasowanie się na trzecim stopniu podium druhów z Hedwiżyna.

Po raz kolejny pierwszą konkurencją podczas zawodów była musztra, która i tym razem nie wliczała się do wyników końcowych. W konkurencji sztafeta 7x50 m najlepsi okazali się druhowie z OSP w Gromadzie i OSP w Smólsku Dużym, uzyskując czasy po 62.00. Strażacy ze Smólska zdominowali również ostatnią konkurencję, którą było ćwiczenie bojowe (z wynikiem 32.40).

Po emocjonującej rywalizacji sportowo-pożarniczej dokonano oficjalnego podsumowania zawodów. Prezes Zarządu Gminnego OSP RP, wójt Wiesław Różyński oraz przedstawiciele Rady Gminy w Biłgoraju po zakończonej rywalizacji wręczyli każdej jednostce dyplomy, pięć najlepszych drużyn otrzymało także nagrody pieniężne, które mogą przeznaczyć na niezbędne wyposażenie.

Niestety kilka jednostek nie mogło uczestniczyć w podsumowaniu ponieważ brało udział w akcji ratowniczo-gaśniczej w Nadrzeczu.

Klasyfikacja końcowa:

1. Smólsko Duże – łączny wynik: 94,4 (nagroda pieniężna w wysokości 1800 zł)
2. Gromada – 95,5 (nagroda – 1600 zł)
3. Hedwiżyn – 100,3 (nagroda – 1400 zł)
4. Sól – 101,6 (nagroda – 1200 zł)
5. Wola Dereźniańska – 101,8 (nagroda – 1000 zł)
6. Nadrzecze – 107,3
7. Dąbrowica – 108,9
8. Bukowa – 109,4
9. Ruda Solska – 110,8
10. Bidaczów Stary – 114,3
11. Dereźnia – 115,7
12. Korytków Duży – 116,1
13. Brodziaki – 116,7
14. Andrzejówka – 127,4

Dominik Róg

Sesja absolutoryjna

Uroczysta Sesja Rady Gminy w Biłgoraju odbyła się 31 maja 2016 r. w Sali Konferencyjnej Urzędu Gminy.

W pierwszej części obrad wójt Wiesław Różyński podsumowywał najważniejsze zadania, które udało się zrealizować w 2015 roku, w tym te związane z gospodarką wodno-ściekową, drogownictwem, gospodarką niskoemisyjną, planowaniem przestrzennym, oświatą, kulturą, sportem oraz współpracą z przedsiębiorcami i organizacjami pozarządowymi. Podkreślał przy tym, że niektóre z nich współfinansowane były ze środków unijnych oraz Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie. Wypunktował także wiele ciekawych inicjatyw wykonanych w ramach Funduszów Sołeckich oraz akcji społecznościowych. Wójt zaznaczył, że wszystkie zaplanowane zadania były możliwe do realizacji dzięki owocnej i wytężonej pracy radnych oraz sołtysów, a także dyrektorów jednostek gminnych i urzędników. Efektem tego jest stały rozwój miejscowości na terenie Gminy Biłgoraj, które stają się bardziej nowoczesne, otwarte na świat i ułatwiające życie lokalnej społeczności. Na koniec wszystkim serdecznie podziękował za współpracę.

Wobec pozytywnych opinii wyrażonych przez Regionalną Izbę Obrachunkową w Lublinie oraz przedstawicieli poszczególnych komisji Rady, jednomyślnie podjęto uchwałę w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Gminy za 2015 rok, po czym Rada jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie udzielenia absolutorium dla wójta Wiesława Różyńskiego.

Joanna Szkutnik

Karta Dużej Rodziny

„Program Karta Dużej Rodziny 3+ w Gminie Biłgoraj na lata 2016-2017" dla rodzin wielodzietnych, ma na celu promowanie modelu rodziny wielodzietnej, promowanie pozytywnego wizerunku rodziny, umacnianie oraz wspieranie rodziny, zwiększenie szans rozwojowych i życiowych dzieci i młodzieży z rodzin wielodzietnych.

Osobami uprawnionymi do korzystania z Programu są osoby zamieszkujące na terenie gminy Biłgoraj, którym przysługuje prawo do posiadania Karty Dużej Rodziny przyznanej na podstawie ustawy z dnia 5 grudnia 2014 r. o Karcie Dużej Rodziny (Dz. U. z 2014, poz. 1863 z późn. zm.).

Program obejmuje wsparcie dla rodzin wielodzietnych w formie ulgi w wysokości 50% w opłatach za gospodarowanie segregowanymi odpadami komunalnymi pobieranymi przez Urząd Gminy w Biłgoraju. Wysokość opłaty przy zastosowaniu ulgi wynosi 3 zł od osoby miesięcznie. Ulga przysługuje rodzinie, która reguluje na bieżąco opłaty za odbiór odpadów komunalnych, posiadającej 3 dzieci i więcej, do uzyskania przez dzieci pełnoletniości lub do 24 roku życia w przypadku kontynuowania przez nie nauki. Ulga przysługuje na czas jednego roku kalendarzowego, od dnia złożenia wniosku do końca danego roku. Aby uzyskać stosowną ulgę należy złożyć wniosek w pokoju nr 2 (Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Biłgoraju).

W związku z realizacją „Programu Karta Dużej Rodziny 3+ w Gminie Biłgoraj na lata 2016-2017" - objętych tą formą wsparcia zostało - 178 rodzin, w których jest 888 osób w tym 553 dzieci. Przedsiębiorcy i instytucje nie będące jednostkami organizacyjnymi gminy mogą włączyć się w realizację Programu wypełniając stosowną deklarację, w której określą zakres i wysokość stosowanych zniżek/rabatów.

Marzena Mroczkowska

Smaki biłgorajskie na antenie BTK

Biłgorajski śpiew, biłgorajskie pieśni, biłgorajski strój i przysmaki kuchni tradycyjnej to wszystko zachwyca etnografów, znawców kultury ludowej oraz przyjeżdżających do Ziemi Biłgorajskiej turystów. Jest to niezwykły wyróżnik tych terenów oraz pewien znak rozpoznawczy na kulturowej mapie Polski.

Ziemia biłgorajska słynie w Polsce ze znanych tylko u nas i bardzo charakterystycznych smaków biłgorajskich. Mówiąc o naszej kuchni, smakoszom od razu kojarzy się powszechnie znany pieróg biłgorajski czy biłgorajska żurawinówka - przysmaki wpisane już na Listę Produktów Tradycyjnych. Takich pyszności charakterystycznych dla naszego regionu jest znacznie więcej, gdyż na szczęście przetrwały oryginalne przepisy naszych babć, które pielęgnowały mamy, a do których teraz z przyjemnością wracają ich córki i wnuczki. W każdej biłgorajskiej wsi znajdziemy gospodynie, które znane są z tego, że pieką najlepsze chleby, pierogi, bułki drożdżowe, czy przygotowują inne przysmaki, takie jak krążałki, kulasza, czy łupcie.

Dzięki zachowanym oryginalnym przepisom możemy nadal cieszyć podniebienia smakiem tych delicji, kiedyś potraw z codziennych jadłospisów, obecnie smaków zapamiętanych z dzieciństwa albo zupełnie nieznanych młodszemu pokoleniu.

Smaki biłgorajskie postanowiła przypomnieć Biłgorajska Telewizja Kablowa, a potrawy przygotowywały gospodynie z Ciosmów. Krążałki, czyli zakiszane ćwiartki kapusty, zaprezentowała pani Wanda Górniak, najlepszą kulaszę, wg przepisu teściowej, zrobiła pani Elżbieta Ciosmak, a łupcie, gołąbki z kaszy gryczanej z suszonymi grzybami, przygotowała pani Maria Obszańska. Jeżeli ktoś chciałby zmierzyć się z tradycyjną kuchnią poniżej, prezentujemy przepisy na te przysmaki.

KRĄŻAŁKI (KRĘŻAŁKI) BIŁGORAJSKIE - ten zapomniany rarytas do dziś robią gospodynie pod Biłgorajem. Z pola zbiera się niewyrośnięte główki kapusty, kroi się w ćwiartki, obgotowuje w osolonej wodzie, ciasno układa w glinianym garnku, przekrojonymi częściami do góry, mocno przesypując nasionami kopru, dodając czosnku, ewentualnie kminku i zalewa się przegotowaną, osoloną (jak na ogórki kiszone) wodą. Odstawia się na dwa trzy dni do podkiśnięcia.

KULASZA - ziemniaki (1 kg) gotujemy w małej ilości wody. Do nieodcedzonych ziemniaków dodajemy mąkę gryczaną, żytnią (0,1 kg) i przykrywamy garnek. Kiedy mąka napęcznieje, wyrabiamy ją z ziemniakami na jednolitą masę i doprawiamy solą. Porcjujemy prażuchę łyżką, na środku robimy dołek. Słoninę (0,1 kg) kroimy w drobną kostkę i topimy na patelni. Prażuchę podajemy ze skwarkami. Można też podawać z roztopionym masłem.

ŁUPCIE (HOŁUPCIE) – Kaszę gryczaną (0,5 kg) gotujemy z dodatkiem soli i pieprzu w 2 l wody. Po ugotowaniu kaszę mieszamy z ugotowanymi wcześniej i posiekanymi suszonymi grzybami i kapustą kiszoną (0,5 kg). Farsz zawijamy w (obgotowane jak na gołąbki) liście białej kapusty. Układamy ciasno w naczyniu do pieczenia, na spód i wierzch dając liście kapusty i pieczemy. Podajemy zimne, polane olejem konopnym lub lnianym.

Celina Skromak

Jasio konie poił ...

7 kwietnia 2016 r. ogłoszono wyniki konkursu granatowego - Lubelskie Lokalnie Mikrodotacje FIO. Miło nam poinformować, że grupa nieformalna „Muzykanci" działająca przy Gminnym Ośrodku Kultury w Biłgoraju znalazła się wśród grantobiorców konkursu. Dzięki otrzymanemu dofinansowaniu zostanie zrealizowany projekt „Jasio konie poił …"

Grupę „Muzykanci" tworzy 14 osób, muzyków, których pasją jest muzyka ludowa i tradycyjna. Są to osoby zaangażowane społecznie i blisko związane z Ziemią Biłgorajską i jej tradycjami muzycznymi. W skład grupy wchodzą członkowie Zespołu Folkowego „Podkowa" i Kapeli Ludowej „Krążałka". Obydwa zespoły są efektami projektów Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju - kapela „Krążałka" powstała w 2011r., a zespół „Podkowa" w 2013r. Kapele tworzą profesjonalni muzycy i utalentowane wokalistki. Wizerunku kapeli dopełniają przepiękne stroje biłgorajsko – tarnogrodzkie, w których występują artyści, a także tradycyjny repertuar z okolic Biłgoraja i Lubelszczyzny. Zespół folkowy „Podkowa" ubrany w stroje stylizowane na stroju biłgorajsko – tarnogrodzkim wykonuje własne aranżacje muzyczne tradycyjnych pieśni biłgorajskich oraz utwory inspirowane folklorem łemkowskim i ukraińskim.

Głównym celem projektu jest wydanie płyty CD (tzw. dwupak) z utworami ludowymi Zespołu „Podkowa" i Kapeli „Krążałka". Poprzez wydanie płyt CD, na których muzykę ludową zaprezentuje Kapela Ludowa „Krążałka", natomiast aranżacje folkowe utworów ludowych zespół „Podkowa", pragniemy zachęcić do sięgania do tej muzyki i kultywowania tradycyjnego śpiewu ludowego. Płyty staną się wartościowym materiałem promocyjnym muzyki ludowej Ziemi Biłgorajskiej.

Obydwa zespoły z zapałem zabrały się do realizacji zadań zaplanowanych w projekcie. W maju dokonano wyboru i opracowania muzycznego utworów oraz rozpoczęły się próby zespołów mające na celu przygotowanie materiałów do nagrania. W czerwcu rozpoczęły się nagrania w studiu nagrań Biłgorajskiego Centrum Kultury i praca nad projektem okładki do płyty, a 17 lipca b.r. próbek materiałów z nagrywanej płyty można będzie posłuchać w Bukowej podczas imprezy plenerowej zwanej „Bukowskie Jagodzianki". Tam z koncertami promującymi nową płytę wystąpią Kapela Ludowa „Krążałka" i Zespół Folkowy „Podkowa".

Tytuł projektu i płyty „Jasio konie poił" nawiązuje do dwóch różnych utworów ludowych o tym samym tytule wykonywanych przez obydwa zespoły. W wykonaniu Zespołu Folkowego „Podkowa" usłyszymy folkową aranżację przepięknej tradycyjnej pieśni biłgorajskiej z repertuaru Zespołu Śpiewaczego z Rudy Solskiej, z kolei ten drugi utwór, grany przez Kapelę Ludową „Krążałka" ma charakter oberka.

Celina Skromak

Projekt dofinansowany ze środków Programu Fundacji Inicjatyw Obywatelskich

FIO Fundusz Inicjatyw Obywatelskich Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej | LUBELSKIE LOKALNIE

Hej wesele, hej wesele ...

5 czerwca mieszkańcy Gminy Biłgoraj bawili się na weselu w Okrągłym. To tam właśnie na boisku wiejskim odbył się XII Turniej Wsi, w tym roku pod hasłem „Hej wesele, hej wesele …". Były piękne suknie ślubne i eleganckie garnitury młodych par, przybyli „księża", żeby błogosławić nowożeńcom, paradowały korowody i grano marsze weselne, nie brakowało też pysznego jedzenia i świetnej zabawy. Było więc wszystko to, co towarzyszy prawdziwym weselom.

Dopisała pogoda i tłumy mieszkańców miasta, gminy i okolicznych miejscowości oraz zaproszeni goście, którzy przybyli, żeby wspólnie bawić się na weselu w Okrągłym. Mieszkańcy gminy Biłgoraj jak zwykle nie zawiedli z fantazją wpisując się w tematykę turniejową. Po raz kolejny udowodnili, że potrafią dobrze się bawić, ale przede wszystkim, że udaje im się zmobilizować społeczność wsi, zaangażować w przygotowania i przybyć do Okrągłego, by jak najlepiej zaprezentować swoją miejscowość. Potrzeba tu jednak zarówno bakcyla społecznikostwa, jak i poczucia dystansu do samego siebie, nie zapominając oczywiście o fantazji. Mieszkańcy naszej gminy po raz kolejny udowodnili, że żadnej z tych pozytywnych cech im nie brakuje.

Na początek rozstawili stoiska kulinarne, czyli uginające się od lokalnych przysmaków stoły w namiotach weselnych. Przygotowane z przepychem stoiska konkurowały między sobą w konkursie kulinarnym. Oceniała je komisja kulinarna w składzie: pan Mirosław Korbut, dyrektor Muzeum Wsi Lubelskiej, państwo Emilia i Grzegorz Borowy z Restauracji Sitarska w Biłgoraju, Małgorzata Duma, przedstawicielka Stowarzyszenia Kobiet Goraja – Kobieta Aktywna i Waldemar Sawastynowicz, dyrektor LGD Ziemia Biłgorajska. W konkursie kulinarnym wygrała ex aequo drużyna z Ciosmów i z Korczowa, druga nagroda przypadła drużynie z Korytkowa Dużego, a trzecią nagrodę zdobyło sołectwo Dąbrowica.

Na konkurencje turniejowe złożyły się konkurencje sprawnościowe

na torach, o wyniku, których decydował czas wykonania zadania oraz konkurencje artystyczne, do których należała parada drużyn, konkurs plastyczny dla dzieci, pierwszy taniec młodej pary oraz obrzęd weselny. Konkurs sprawnościowy objął następujące konkurencje sprawdzające kondycję młodych par: wyścigi skocznościowe ze skakanką, bieg kelnera, zabawa z balonami oraz plażowanie i noc poślubna młodej pary. Nad właściwym przebiegiem konkurencji turniejowych czuwała w tym roku komisja w składzie: Ewa Maciocha, radna Rady Powiatu Biłgorajskiego i specjalista od kultury w Gminie Aleksandrów, Bożena Bednarczuk, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Obszy, Joanna Łukaszczyk, instruktor teatralny i Iwona Pawlos, instruktor grupy literackiej i filmowej w Młodzieżowym Domu Kultury w Biłgoraju.

Najwyżej wypunktowane i zsumowane wyniki konkurencji sprawnościowych i artystycznych stanowiły o wygranej turniejowej. W tym roku najwięcej punktów zdobyła, czyli w tym roku okazała się najlepsza, a tym samym wygrała główną nagrodę w Turnieju Wsi 2016 drużyna z Korytkowa Dużego, drugą nagrodę wywalczyli mieszkańcy Okrągłego, a trzecią zdobyły Ciosmy. Serdecznie gratulując zwycięzcom, dziękujemy gorąco wszystkim drużynom, które przygotowały się, żeby jak najlepiej zaprezentować swoje miejscowości na tym turnieju. Wszyscy byliście wspa-

niali, bo każda miejscowość prezentowała się doskonale. W konkursach tak jednak bywa, że niektórym powiedzie się lepiej niż innym. Każda drużyna biorąca udział w turnieju oprócz pisemnych podziękowań otrzymała gratyfikacje finansowe za udział w konkursie. W tym roku w zmaganiach turniejowych wzięło udział 7 miejscowości: Okrągłe, Korczów, Dąbrowica, Ciosmy, Wola Duża i Wola Mała, Sól i Korytków Duży. Dziękujemy wszystkim za wspaniałe wesele, jakie urządzili na boisku wiejskim w Okrągłym.

Z koncertem w Okrągłym zaprezentowała się Grupa Folklorystyczna „Pokolenia", kierowana przez panią Annę Iskra. Zaprezentowali się w ludowych tańcach biłgorajskich i lubelskich, w tańcach cygańskich oraz przedstawili wesele żydowskie. Przepiękne stroje, talenty taneczne i bogaty repertuar występu wzbudził uznanie i szczery podziw widowni. Wieczorem można było potańczyć przy muzyce zespołu ROXAIT i CAMASUTRY.

Organizatorem Turnieju Wsi 2016 był Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, Mieszkańcy Okrągłego, Szkoła Podstawowa i Gimnazjum w Korczowie oraz Pizzeria SAFARI w Soli.

Celina Skromak

Biłgorajska Nuta w Dylach

Słoneczne niedzielne popołudnie 19 czerwca można było przyjemnie spędzić w Dylach bawiąc się na Festiwalu Sztuki Lokalnej „Biłgorajska Nuta". Boisko przy szkole w Dylach wypełniły namioty wystawiennicze i kolorowe parasole, a atrakcje zostały tak przygotowane, żeby dla każdego, bez względu na wiek, znalazło się coś interesującego. Ze sceny popłynęła ludowa i folkowa muzyka, a w tle na uczestników festiwalu czekało wiele dodatkowych atrakcji.

Festiwal Sztuki Lokalnej „Biłgorajska Nuta" odbywał się w Dylach po raz siódmy, a jego celem festiwalu jest integracja społeczności lokalnej, promocja malowniczych Dyl, ale też promocja twórczości ludowej, kapel i zespołów śpiewaczych działających na terenie Gminy Biłgoraj. Festiwal przybliża również tradycje Nocy Świętojańskiej, poprzez wicie wianków i śpiewanie pieśni o miłości. Gromadzi więc rokrocznie miłośników muzyki ludowej i dobrej zabawy.

Gości i uczestników festiwalu powitał Wójt Gminy Biłgoraj, Wiesław Różyński, a prezentacje sceniczne rozpoczęły nasze gminne zespoły. Z koncertem wystąpiła Kapela Ludowa „Krążałka" i Zespół Folkowy „Podkowa". Występy zespołów śpiewaczych rozpoczął zespół śpiewaczo – obrzędowy „Jarzębina" z Bukowej, następnie zaśpiewał zespół „Zorza" z Dereźni, zespół „Sąsiadeczki" z Korczowa i Okrągłego oraz zespół „Czeremcha" z Gromady. W Dylach zaśpiewał również zespół „Stok" z Hedwiżyna, Zespół „Więź" z Soli, Zespół Śpiewaczy z Rudy Solskiej, zespół „Polne Kwiaty" z Dyl i zespół „Złota Jesień" z Biłgoraja. Gościnnie wystąpiła Anitka Wenek z Gminnego Ośrodka Kultury w Obszy oraz Zespół Pieśni i Tańca Politechniki Lubelskiej. Dla dorosłej publiczności do tańca zagrała Kapela Ludowa „Cukrowniacy" z Krasnegostawu i Zwierzyniecka Kapela Ludowa, a dla młodzieży zagrał zespół Face Love.

Twórcy ludowi z Bukowej poprowadzili pokazy ginących zawodów: dłubanie drewnianych łyżek, wyrób sit i przędzenie nici na kądzieli, a dziewczęta z Aleksandrowa popro-

wadziły warsztaty wicia wianków. Stoisko kulinarne z lokalnymi przysmakami przygotowali mieszkańcy Korytkowa Dużego. Dla dzieci został przygotowany nieodpłatny dmuchany park zabaw, a animacje poprowadziły animatorki Sceny Juno z Lublina. Oddział Terenowy Koła Diabetyków w Biłgoraju prowadził nieodpłatne pomiary cukru, cholesterolu i trójglicerydów we krwi i przygotował zabawę fantową.

Organizatorem festiwalu jest Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju i Mieszkańcy Dyl. Dziękujemy wszystkim, którzy pomagali w organizacji Festiwalu, Mieszkańcom Dyl i wolontariuszom: Madzi Małysa i Paulinie Kozak z Aleksandrowa za poprowadzenie warsztatów wicia wianków, Zosi Nizio za opiekę nad gośćmi festiwalowymi, Sylwii Odrzywolskiej i Dominikowi Rogowi za dokumentację fotograficzną wydarzenia, Emilce Okoń i mieszkańcom Korytkowa Dużego za promocję Gminy Biłgoraj oraz Pizzerii Safari z Soli za obsługę cateringową uczestników imprezy. Wyrazy wdzięczności dla panów z ekipy technicznej Urzędu Gminy: Jana Kręta, Krzysztofa Kurzyny i Zbigniewa Mazurka za całość prac przygotowawczych i porządkowych służących organizacji imprezy w Dylach i wszystkich imprez plenerowych Gminy Biłgoraj.

Celina Skromak

VIII Diecezjalny Dziecięcy
Festiwal Piosenki Religijnej w Gromadzie

W sobotnie popołudnie 4 czerwca w Gromadzie odbył się VIII Diecezjalny Dziecięcy Festiwal Piosenki Religijnej na cześć Maryi - „Matce Słuchającej". W tym roku udział w wydarzeniu wzięło 15 zespołów i solistów.

Celem festiwalu jest upowszechnienie wartościowych opracowań wokalnych i muzycznych o charakterze religijnym, prezentacja umiejętności i artystycznego dorobku solistów i zespołów, ożywienie religijnego ruchu artystycznego oraz konfrontacja i wzajemne poznanie się uczestników festiwalu.

Pomysłodawcą Diecezjalnego Dziecięcego Festiwalu Piosenki Religijnej jest ks. Marek Kuśmierczyk, który od lat organizuje wydarzenie. Dotychczas w Gromadzie wystąpiły takie zespoły jak: Artifex, Anielsi, Magnificat, Kleszcze czy też Trąbki Jerycha. W minioną sobotę odbyła się 8. edycja festiwalu.

Małych artystów oceniało trzyosobowe jury w składzie: Tomasz Książek, Monika Proć-Gleń i Stanisław Wołowski. Pod uwagę brano zarówno dobór repertuaru, jak również interpretację, czystość intonacyjną oraz ogólny przekaz i wrażenia artystyczne.

Przyznano następujące nagrody i wyróżnienia:
W kategorii solista:
1. Julia Stepaniuk - Lubycza Królewska
2. Franciszek Łukasz - Janów Lubelski
3. Karolina Frania - Janów Lubelski

Wyróżnienia otrzymały: Izabela Białek - Janów Lubelski i Nela Kolibska - Janów Lubelski

W kategorii zespoły:
1. Zespół „Promyki Maryi" -Janów Lubelski
2. Schola z parafii Chrystusa Króla -Biłgoraj
3. Schola „Armia Nieba" z parafii WNMP- Biłgoraj

Wyróżnienia otrzymali: Schola z parafii św. Mikołaja - Szczebrzeszyn oraz zespół „Anielskie struny" z Biłgoraja.

Nagrodę specjalną od Wójta Gminy Biłgoraj p. Wiesława Różyńskiego otrzymały „Pracowite Aniołki", zespół „Blue Angels" natomiast otrzymał nagrodę Starosty Powiatu Biłgorajskiego p. Mariana Tokarskiego.

W czasie obrad jury odbył się występ zespołu LAWENDA ze Środowiskowego Domu Samopomocy w Tarnogrodzie.

Organizatorami festiwalu byli: Parafia Rzymskokatolicka pw. Matki Bożej Nieustającej Pomocy w Gromadzie oraz Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży „Nadzieja". Współorganizatorami natomiast: Starostwo Powiatowe w Biłgoraju, Urząd Gminy w Biłgoraju, Biłgorajskie Centrum Kultury oraz Zespół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Gromadzie.

Monika Wojda
fot. bilgoraj.com.pl

Ze wszystkim trzeba się pogodzić...

Wspomnienia Bronisławy Solak (ur. w 1930 r.), są bardzo emocjonalnym i wzruszającym przykładem losów rodzin polskich z terenów okupacji niemieckiej. Wysiedlona wraz z całą rodziną przeszła daleką drogę ze swojej rodzinnej miejscowości przez Biłgoraj-Zwierzyniec-Zamość-obóz na Majdanku aż do Niemiec. Wspomnienia mieszkanki Smólska Małego to żywe i jaskrawe wizje śmierci, głodu i bólu, a także całej gamy ludzkich uczuć w czasach chaosu i zniszczenia.

Niedawno jeszcze stała ta stodoła u Przekazów, gdzie zegnali całą wieś i w tej stodole zamknęli. To było 24 czerwca 1943 roku. Na drzwiach każdego domu było napisane ile jest w nim osób i nikt nie mógł się skryć, tylko wszyscy musieli iść do tej stodoły. Te kartki na drzwiach wywieszał sołtys ze Smólska.

Niemcy otoczyli wieś… U nas to tylko niektórzy się skryli w lesie (na Brodziakach więcej osób). Schrony były po lasach jeszcze niedawno. Jak chodziliśmy na jagody, to jeszcze ten schron widzieliśmy. Był zakopany w ziemi, a drewniane kręglaki stanowiły powałę. Dziura była z wierzchu, przez którą się wchodziło. Duży był ten schron, może 3m na 3m.

Wtedy skryło się tylko kilka rodzin. Jeden umiał ciut po niemiecku

to jego zostawili Niemcy jako tłumacza.

Wieczorem nas wywieźli. Przez Smólsko Duże, na Aleksandrów i do Zwierzyńca. Tam byliśmy dwa tygodnie – straszna była bieda. Nie dawali nam jedzenia. Jak przyszła paczka z Czerwonego Krzyża z jedzeniem, to ktoś (nie wiem kto, może ze środowiska polskiego?) zrzucał ją z wieży, a ludzie deptali się, mordowali żeby ten kawałek chleba zdobyć. Taki był głód straszny… Bardzo ciężko w tych łagrach było, głód okropny, wszawica, łóżka piętrowe, Niemcy dookoła – tak było w Zwierzyńcu. Teraz tam się zmieniło, jest całkiem inaczej. Łagry były koło kościółka.

Później, ze Zwierzyńca powieźli nas do Zamościa. Stamtąd, pamiętam dobrze, jak Niemcy ustawiali ludzi (przeważnie mężczyzn, ale kobiety też) i wybierali na spojrzenie: „Ten, ten, proszę wystąpić". Tam była wybita trociną sala, w której widziałam jak Niemcy bili ludzi pałami aż do zabicia, a potem ich wynosili. Nie wiem czemu ich bili, może ktoś był niepozorny z twarzy, może coś innego, nie wiadomo za co tak się mścili. I wtedy my z mamą poszłyśmy po wodę, mieliśmy wiaderko. Przyszedł Niemiec, wydarł mamie to wiadro i mówi tak: „Pamiętaj, żebyś nie szła do tego pokoju, aż ich wyjdzie 12, bo to samo i z Tobą będzie". Zabrał nam to wiaderko, a my bez niego zginęlibyśmy z głodu, bo jak tam dawali zupę, to trzeba było mieć swoje naczynie.

I my tam stałyśmy pod studnią, bo nie kazał nam Niemiec podchodzić, i czekałyśmy żeby odzyskać to wiaderko. I stoimy, liczymy. Jak już wszyscy wyszli, a my weszliśmy do tej sali, to mówię, pamiętam jak dziś, to była tam krew z wodą po kolana! A w kącie była kupa trociny – w niej wybity był człowiek, normalnie wybity! O Jezu! Mama złapała to skrwawione wiadro, mnie za rękę, skoczyliśmy do studni i umyliśmy to wiadro.

Z Zamościa wysłali nas do Lublina. Tam byliśmy w Majdanku, ale można powiedzieć, że prawie przejściowo, może 2 dni. Już tam ruch się zrobił, wszystko się rozlatywało, nie wiem co to się działo. Ale zaraz nas wzięli na bok, bo my byliśmy młodą rodziną: moja mama, siostra (miała dwadzieścia parę lat), szwagier podobnie, ja z bratem bliźniakiem (po 12 lat) i jeszcze jedno dziecko. Mama prosiła tych Niemców, żeby nas wzięli wszystkich razem…

Podjechały wagony towarowe, to tylko przez malutkie szparki widać było trochę świata. Wsadzili nas w te wagony i do Niemiec! Zawieźli nas aż 150 km od francuskiej granicy. Jechaliśmy bardzo długo, kilka razy przystawaliśmy, po drodze wychodzili Niemcy – Baory i wybierali ludzi do pracy, nas nie bardzo chcieli, bo u nas było troje dzieci i trzy osoby dorosłe. Pamiętam nawet nazwę tej miejscowości: Guzuw Glik auf. To była Nadrenia. Nasz gospodarz nazywał się Jochan Haine, dobry chłop był.

My, 12 letnie dzieci, to mieliśmy taką pracę: zbieraliśmy kłuski na polach, zamiataliśmy podwórze wyłożone brukiem, skrobaliśmy kartofle dla Niemców – też pracy mieliśmy dużo. W pole to my z bratem nie chodziliśmy, tylko kłuski zbieraliśmy. A jak nieraz wieczorem przez pola jechały pociągi to tak marzyłam sobie, żeby któryś do Polski jechał i nas zabrał do domu.

Gdzieś w marcu zmarła siostra mojej mamy. Ona poszła do lekarza, lekarz dał zastrzyk i mówi: „Ty już tu nie przyjdziesz". I umarła.

A moja mama zginęła w ostatni dzień bombardowania na ten nasz dwór. Straszne było wtedy to bombardowanie. Mama była na korytarzu a nie w piwnicy, podczas gdy strzelali. Zabiło moją mamę. Zostaliśmy oboje z bratem i szwagrem. Takie były przeżycia, nie chce się gadać. Ale żyje się. Wróciliśmy ze szwagrem i jakoś sobie daliśmy radę.

Amerykanów widziałam, a jakże. Przyjechali takim malutkim samochodem, gazikiem. Przyjechali dzień po tym bombardowaniu i myśmy bardzo płakali jeszcze… Dawali nam czekolady, suchary, pytali nas się dzieci, dlaczego my płaczemy. My tłumaczyliśmy tym Amerykanom dlaczego płaczemy po polsku. A tam z nami byli też tacy, co przyjechali na zarobek do Niemiec, na ochotnika. Było dwóch braci, to jeden zginął podczas tej samej akcji co i moja mama.

Od wiosny 1945 roku do listopada tego samego roku byliśmy jeszcze w Niemczech. Dopiero jesienią ktoś zorganizował nam powrót. Najpierw wieźli nas pociągiem, a później samochodami do Szczecina. Pamiętam jak dziś: wysiadamy w Szczecinie a tu gra orkiestra, dostawaliśmy prezenty, suchary, kakao, czekolady i inne różne przysmaki. Ze Szczecina na kolej i do domu, kto gdzie chciał – bezpłatnie.

Jak wróciłam do domu na Smólsko to tu nic nie było. Chociaż były budynki stare po moich rodzicach to tu tak naprawdę nie było nic. Nie chce się gadać nawet. Pozabierane było wszystko. Nawet wiadro do studni, porządne, okute i drewniane, znikło. Porozciągali ludzie wszystko... Bo u nas w domu nie było nikogo przez 2 lata. Pola leżały odłogiem. Lepiej było tam. I jeszcze jak byliśmy w Niemczech to wzywali nas do Ameryki, chcieli nas tam zabrać. Nie chciałam tam jechać, bo bardzo szkoda mi było dziecka po siostrze mojej mamy, ono miało ze 2 lata wtedy i tak mnie się trzymało, dlatego mi go szkoda było. Gdzież mogłam je zostawić? No i wzywali nas ze 3 razy, mnie z bratem, obiecywali wszystko. Tej dziewczynki nie chcieli wziąć bo miała ojca, a my byliśmy sieroty. A to małe dziecko zostało przy ojcu, odwiedzałam je często.

Wróciliśmy tu, a jeszcze przecież dzieci byliśmy. Ani konia, ani wozu, budynki się waliły. No to poszliśmy do rodziny mieszkać i przeczekać te najgorsze chwile. A jak już trochę dorosłam to ściągnęliśmy na swoje i jakoś żyliśmy. Tyle pracy trzeba było włożyć w to gospodarstwo żeby jakoś to odbudować… Ale co zrobić, ze wszystkim się trzeba pogodzić.

Oprac. Dominik Róg

Wydarzenia

II Powiatowy Festiwal Zespołów Ludowych

W niedzielne popołudnie 15 maja w Biłgorajskim Centrum Kultury odbył się II Powiatowy Festiwal Zespołów Ludowych. Organizatorem festiwalu było Starostwo Powiatowe w Biłgoraju. Na scenie w BCK w części konkursowej zaprezentowały się zespoły z 10 gmin powiatu biłgorajskiego. Jury zdecydowało nie przyznawać III miejsca, przyznało natomiast 3 nagrody drugie, które zdobyły zespoły: Kapela Ludowa „Krążałka" z Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju, zespół Stowarzyszenia Kobiet Goraja - Kobieta Aktywna oraz Zespół Wokalny „Za horyzontem". I miejsce zdobył Ludowy Zespół Śpiewaczy „Aleksandrowiacy". Gratulujemy serdecznie wszystkim laureatom!

Eliminacje Wojewódzkie Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Muzeum Wsi Lubelskiej

Muzeum Wsi Lubelskiej 29 maja gościło śpiewaków i muzyków z całego województwa lubelskiego na eliminacjach do 50. Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu. Przybyła na nie rekordowa liczba uczestników. Powiat Biłgorajski w Lublinie reprezentowały 3 zespoły. Był to zespół ludowy „Aleksandrowiacy" z Aleksandrowa,,,,,Olchowczanki" z Olchowca oraz zespół „Jarzębina" i solistka p. Maria Jargieło z Bukowej. Prezentacjom konkursowym przysłuchiwała się komisja w składzie: dr Janina Biegalska, mgr Marian Chyżyński i mgr Andrzej Sar. Niestety w tym roku nikt z naszego powiatu nie zakwalifikował się na Festiwal w Kazimierzu.

Projekt Biłgorajskie kolędowanie

13 czerwca w Parku Solidarności przy siedzibie Fundacji Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej odbyło się podpisanie umów na realizację projektów w 2016r. Jednym z grantobiorców jest zespół folkowy „Podkowa", działający przy Gminnym Ośrodku Kultury w Biłgoraju. Dzięki dofinansowaniu powstała możliwość realizacji zadania „Biłgorajskie kolędowanie", które będzie polegało na muzycznym opracowaniu utworów, nagraniu ich i wydaniu dwupaku płyt CV z kolędami i pastorałkami w wykonaniu Zespołu Folkowego „Podkowa" i Kapeli Ludowej „Krążałka".

Koncert Podkowy nad wodą w Goraju

26 czerwca 2016r.podczas Nocy Świętojańskiej p.n. „Koncert nad wodą" w gminie Goraj z koncertem wystąpił Zespół Folkowy „Podkowa". Wydarzenie rozpoczęło się wiciem wianków na rynku w Goraju. O 21.00 uczestnicy korowodem udali się do Zastawia k/ Goraja gdzie odbył się koncert w wykonaniu Zespołu Wokalnego GOK, Stowarzyszenia Kobiet Goraja „Kobieta Aktywna" oraz Zespołu „Podkowa" z GOK-u w Biłgoraju. Zwieńczenie wieczoru był pokaz fire show w wykonaniu grupy Poparzeni z Goraja.

Celina Skromak

Nadchodzące wydarzenia
(lipiec – sierpień – wrzesień 2016)

- 2 lipca 2016 r. – **Gminny Mocarz – Siłowe zmagania mieszkańców Gminy Biłgoraj w Korytkowie Dużym**
  Organizatorzy: ***OSP w Korytkowie Dużym, Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju***

- 3 lipca 2016 r. **– Festyn Rodzinny w Gromadzie**
  Organizatorzy: ***Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży „Nadzieja”, Parafia p.w. Matki Bożej Nieustającej Pomocy w Gromadzie, Mieszkańcy Gromady***

- 17 lipca 2016 r. **– „Bukowskie Jagodzianki” w Bukowej**
  Organizatorzy: ***OSP w Bukowej, Szkoła Podstawowa i Gimnazjum w Bukowej, Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju***

- 23 – 24 lipca 2016 r. **– Turniej Piłki o Puchar Wójta Drużyn Niezrzeszonych w Gromadzie**
  Organizatorzy: ***Wójt Gminy Biłgoraj, Uczniowski Klub Sportowy w Gromadzie, OSP w Gromadzie, Mieszkańcy Gromady i Majdanu Gromadzkiego***

- 31 lipca 2016 r. **– Lato na Żurawinowym Szlaku w Ciosmach**
  Organizatorzy: ***Stowarzyszenie „Dąb” w Ciosmach, Mieszkańcy Ciosmów, Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju***

- 7 sierpnia 2016 r. **– „Tradycja i współczesność” w Dąbrowicy**
  Organizatorzy: ***OSP w Dąbrowicy, Mieszkańcy Dąbrowicy, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju***

- 15 sierpnia 2016 r. **– Wrak Race w Żelebsku**
  Organizatorzy: ***Automobil Klub Biłgoraj, Wójt Gminy Biłgoraj***

- 28 sierpnia 2016 r. **– Dożynki Gminne w Dereźni**
  Organizatorzy: ***Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, Mieszkańcy Dereźni***

- Wrzesień 2016 r. **– Spotkanie z Historią w Soli**
  Organizatorzy: ***OSP w Brodziakach, Zarząd Powiatowy ZMW w Biłgoraju, Zespół „Więź” z Soli, Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju***

- Wrzesień 2016 r. **– Spotkanie z Historią w Brodziakach**
  Organizatorzy: ***OSP w Brodziakach, Zarząd Powiatowy ZMW w Biłgoraju, Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju***

GMINA BIŁGORAJ

GMINNY OŚRODEK KULTURY W BIŁGORAJU